

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 105 (1987)  
**Heft:** 151

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Rédaction: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 69.–, halb. Fr. 40.–, Ausland Fr. 90.– jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 66 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 69.–, un semestre fr. 40.–, étranger fr. 90.– par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 66 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 151 – 2693

Bern, Samstag, 4. Juli 1987  
 Berne, samedi, 4 juillet 1987

105. Jahrgang  
 105e année

No 151 – 4. 7. 1987

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 353468–353510

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

7. Tagung der Konferenz der Vereinten Nationen für Handel und Entwicklung (UNCTAD VII) – 7e session de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et développement (CNUCED VII).

Ernennung eines neuen Postchefs in Rio de Janeiro und eines neuen interimistischen Geschäftsführers in Quito – Nominación d'un nouveau chef de poste à Rio de Janeiro et d'un nouveau chargé d'affaires intérimaire à Quito.

Ernennung von Missionschefs – Nominación de chefs de mission.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Konkurse – Faillites – Fallimenti

### Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

### Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORl du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Kt. Zürich

(2824')

Gemeinschuldner: **Reffler Stephan Martin**, geb. 10. April 1959, von Grüsch GR, Bootsbauer, Pappelweg 2, 8810 Horgen, Inhaber des nicht im Handelsregister eingetragenen «Steve's Holz-Boot Services», Sägweg, 8810 Horgen.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Mai 1987.

Eingabefrist: bis 19. Juli 1987.

Verwertungsauftrag: Der ersten Gläubigerversammlung wird beauftragt, die Konkursverwaltung zu ernächtigen, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven (Werkstatt, diverse Ersatzteile, Boote usw.) zwecks Vermeidung von weiteren Mietzinsen und Unkosten sofort nach Ablauf der Eingabefrist nach ihrem Ermessen gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten. Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 19. Juli 1987 dagegen beim Konkursamt Horgen schriftlich Einsprache erhebt. Gläubiger und sonstige Kaufsinteressenten werden eingeladen, Kaufangebote einzureichen.

8810 Horgen, 15. Juni 1987

Konkursamt Horgen:  
 B. Bucher, Notar-Stellvertreter

### Kt. Zürich

(3101)

Gemeinschuldner: **Grüniger Heinz**, geb. 18. November 1953, von Hallau SH, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Heinz Grüniger, Bauspenglerei, Brüttenerstrasse 44, 8307 Effretikon, Stadt Illnau-Effretikon.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Mai 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 24. Juli 1987.

8308 Illnau, 29. Juni 1987

Konkursamt Illnau:  
 Rusterholz, Notar-Stellvertreter

### Kt. Bern

(3082)

Gemeinschuldnerin: **Schäublin's Computerladen AG**, Beundenfeldstrasse 5, Postfach 35, 3000 Bern 25.

Datum der Eröffnung: 2. Juni 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 24. Juli 1987.

3000 Bern, 25. Juni 1987

Konkursamt Bern

### Kt. Bern

(3102)

Gemeinschuldnerin: **Fahrni & Co.**, Schreinerei und Inneneinrichtungen, Kramgasse 1, 3506 Grossehöchstetten.

Datum der Eröffnung: 19. Juni 1987.

Eingabefrist: 4. August 1987.

Die erste Gläubigerversammlung findet am Freitag, 10. Juli 1987, 15 Uhr, im Gerichtssaal, Schloss, 3082 Schosswil, statt.

Verwertung der Aktiven:

Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung, die vorhandenen Aktiven, sofort durch Versteigerung oder freihändig, stückweise oder en bloc zu verwerten. Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und sich die Mehrheit der Gläubiger bis 10. Juli 1987 nicht gegenseitig schriftlich beim Konkursamt ausspricht, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort zu liquidieren. Den Gläubigern selbst ist Gelegenheit geboten, Kaufangebote innert der nämlichen Frist einzureichen.

Allfällige Eigentumsansprüche sind gefälligst sofort, d. h. bis spätestens 10. Juli 1987, geltend zu machen.

3082 Schosswil, 30. Juni 1987

Konkursamt Konolfingen:  
 K. Häni

### Kt. Luzern

(3125)

Gemeinschuldner: **Kyburger Bruno**, geb. 1. Oktober 1957, von Worb, Elektromonteur, Burgweg 4, 6010 Kriens, Inhaber der Repag Elektroservice, Rainacherstrasse 37, 6012 Obernau, Gemeinde Kriens.

Eigentümer des Grundstückes Nr. 10708 (Stockwerkeigentum):

Grundbuch Kriens, Grundstück Nr. 10708, Stockwerkeigentum, Rainacherstrasse 37, Obernau, 92/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 4298 mit Sonderrecht an der Werkstatt mit Garderobe- und WC-Raum im Untergeschoss laut Plan 1 im Wohn- und Geschäftshaus Nr. 2739 laut Begründungserklärung und Aufteilungsplan.

Konkurseröffnung: 25. März 1987 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.

Eingabefrist: bis 24. Juli 1987.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Antrag der Konkursverwaltung:

Der Konkursverwaltung liegt eine schriftliche Kaufsofferte für die Übernahme des Inventars in der Werkstatt an der Rainacherstrasse 37, Obernau, im Betrage von Fr. 5000.– vor. Konkursgläubiger oder Drittinteressenten sind eingeladen, allfällige höhere Kaufangebote bis zum 24. Juli 1987 schriftlich (eingeschrieben) dem Konkursamt Luzern-Land, Museggstrasse 21, 6004 Luzern, einzureichen.

6000 Luzern, 1. Juli 1987

Konkursamt Luzern-Land

### Kt. Luzern

(3124)

Gemeinschuldner: **Martini Hans-Peter**, geb. 13. Mai 1951, von Lavertezzo TI, Handelsmann, Höchstweidstrasse 22, 6030 Ebikon.

Konkurseröffnung: 19. Juni 1987 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 24. Juli 1987.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 1. Juli 1987

Konkursamt Luzern-Land

### Kt. Luzern

(3123)

#### Vorläufige Konkursanzeige

Über **Murer Bruno**, geb. 25. Dezember 1948, von Beckenried und Luzern, Kaufmann, Matthofring 58, Luzern, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Bruno Murer, Handel mit Herren-Mode-Artikeln unter der Bezeichnung «Equipe 49», Bahnhofstrasse 20, 6003 Luzern, ist am 26. Juni 1987 durch den Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt der Konkurs eröffnet worden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6000 Luzern, 1. Juli 1987

Konkursamt Luzern-Stadt

- Kt. Luzern** (3081)  
 Gemeinschuldnerin: **Obrist & Senn AG**, Energie-Systeme, Eichenring 7, Rothenburg.  
 Konkursöffnung: 16. Juni 1987.  
 Eingabefrist: bis 24. Juli 1987.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
 6020 Emmenbrücke, 4. Juli 1987 Konkursamt des Amtes Hochdorf, 6020 Emmenbrücke
- Kt. Solothurn** (3099)  
 Gemeinschuldner: **Hungerbühler Werner**, 1943, von Romanshorn, 4522 Rüttenen, Oberrüttenenstrasse 44, Inhaber der Einzelfirma Grafischer Service Hungerbühler und unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Reprinta Hungerbühler & Cie. in Liquidation.  
 Eigentümer folgender Grundstücke: GB Rüttenen Nr. 37.  
 Datum der Konkursöffnung: 26. Mai 1987.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 23. Juli 1987.  
 Die Forderungen sind Wert 26. Mai 1987 einzugeben.  
 Sofern die Mehrheit der Gläubiger bis zum 14. Juli 1987 nicht Einspruch erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Beweglichkeiten einzeln oder gesamthaft durch Freihandverkauf zum Schätzwert oder öffentliche Versteigerung sofort zu verwerten, wobei auch jedem einzelnen Gläubiger das Recht zusteht, innerhalb der genannten Frist schriftliche Kaufangebote zu machen.  
 Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.  
 4500 Solothurn, 30. Juni 1987 Konkursamt Lebern
- Kt. Solothurn** (3100)  
 Gemeinschuldner: **Suter Karl-Paul**, 1959, von Grindelwald BE, Mühlackerweg 4, 4512 Bellach, Inhaber der Einzelfirma «Cinema Videothek Karl Paul Suter», in Solothurn, Löwengasse 4.  
 Datum der Konkursöffnung: 27. Mai 1987.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 23. Juli 1987.  
 Die Forderungen sind Wert 27. Mai 1987 einzugeben.  
 Sofern die Mehrheit der Gläubiger bis zum 14. Juli 1987 nicht Einspruch erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Aktien einzeln oder gesamthaft durch Freihandverkauf zum Schätzwert oder öffentliche Versteigerung sofort zu verwerten, wobei auch jedem einzelnen Gläubiger das Recht zusteht, innerhalb der genannten Frist schriftliche Kaufangebote zu machen.  
 Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.  
 4500 Solothurn, 30. Juni 1987 Konkursamt Lebern
- Kt. Graubünden** (3126)  
 Gemeinschuldner: **Argapud Rudolf**, 1940, Schreiner, Tuma Casté 23, 7013 Domat/Ems.  
 Datum der Konkursöffnung: 26. Juni 1987 (Insolvenzerklärung Art. 191 SchKG).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 24. Juli 1987.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.-innert 10 Tagen einsetzt.  
 7013 Domat/Ems, 30. Juni 1987 Konkursamt Rhäzüns, 7013 Domat/Ems H. Brunner
- Kt. Aargau** (3105)  
 Gemeinschuldner: **Wernli Hermann**, geb. 1953, Maurer, von und in Thalheim, Niederzelg 140.  
 Datum der Konkursöffnung: 26. Mai 1987 (Insolvenzerklärung).  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 24. Juli 1987 (Wert 26. Mai 1987).  
 Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 113 381 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
 5200 Brugg, 30. Juni 1987 Konkursamt Brugg
- Ct. du Valais** (3103)  
 Failli: **Michel Jean-Luc**, villa Pré-Vert, 1897 Le Bouveret.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 18 mai 1987.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: selon décision judiciaire du 29 juin 1987.  
 Délai pour les productions: 20 jours.  
 1870 Monthey, 29 juin 1987 Office des faillites de Monthey: J.-P. Detorrenté, préposé
- Ct. du Valais** (3083)  
 Failli: **Friedli Roland**, charpentier, originaire de Marbach LU, domicilié à la route des Brèches 19, 1893 Muraz/Collombey.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 26 mars 1987.  
 Liquidation sommaire, selon décision du 23 juin 1987 rendue par le Tribunal du district de Monthey.  
 Délai pour les productions: 20 jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.  
 1870 Monthey, 26 juin 1987 Office des faillites de Monthey: J.-P. Detorrenté, préposé
- Ct. du Valais** (3104)  
 Failli: **Juillard Pierre-Alain**, 1949, Café-restaurant «La Cascade», 1904 Vernayaz.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 16 juin 1987.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 14 juillet 1987.  
 1890 St-Maurice, 30 juin 1987 Office des faillites de St-Maurice: A. Levet, préposé
- Einstellung des Konkursverfahrens** (SchKG 230)  
**Suspension de la liquidation** (LP 230)  
**Kt. Zürich** (3084)  
 Über die **Keel Restaurationsbetriebe AG**, Baumackerstrasse 24, 8050 Zürich 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. Juni 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 24. Juni 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. Juli 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8050 Zürich, 26. Juni 1987 Konkursamt Oerlikon-Zürich
- Kt. Solothurn** (3085)  
 Über die **Bodo Antriebstechnik AG**, Zuchwilerstrasse 64, 4500 Solothurn, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern am 2. Juni 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 26. Juni 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juli 1987 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 4500 Solothurn, 29. Juni 1987 Konkursamt Solothurn: Walter Zahnd
- Kt. Basel-Stadt** (3107)  
 Gemeinschuldnerin: **Hartag AG**, Import und Export von Waren, Tätigung von Handelsgeschäften aller Art usw., Frobenstrasse 75, Basel.  
 Datum der Konkursöffnung: 6. Mai 1987.  
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 29. Juni 1987.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. Juli 1987 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 4001 Basel, 4. Juli 1987 Konkursamt Basel-Stadt
- Kt. Basel-Stadt** (3108)  
 Gemeinschuldner: **Leuenberger-Ejderfelt Walter**, geb. 25. März 1924, von Rüderswil BE, Birsigsstrasse 78, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Atelier Be-We, Herr W. Leuenberger», Herstellung von Damenkleidern, Oberwilerstrasse 32, Basel.  
 Datum der Konkursöffnung: 18. Mai 1987.  
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 29. Juni 1987.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. Juli 1987 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 4001 Basel, 4. Juli 1987 Konkursamt Basel-Stadt
- Kt. Schaffhausen** (3086)  
 Über **Huber Beat**, vormals Restaurant «Schneeberg», Bahnhofstrasse 54, 8200 Schaffhausen, zurzeit Kant. Strafanstalt Saxerriet, 9465 Salez, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 26. Mai 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 23. Juni 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juli 1987 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 8200 Schaffhausen, 29. Juni 1987 Konkursamt Schaffhausen
- Ct. de Vaud** (3127)  
 La faillite ouverte le 8 mai 1987 contre **Almadata S.A.**, achat, vente, importation, exportation et représentation de tous appareils relatifs à l'informatique, etc. siège à 1260 Nyon, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 14 juillet 1987 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1500.-, cette faillite sera clôturée.  
 1260 Nyon, 30 juin 1987 Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut
- Ct. du Valais** (3087)  
 Faillie: **Genoud Marinette**, fille de Jouvenat Frédéric, née le 12 août 1951, originaire de Bagnes, actuellement domiciliée avenue de Beaulieu 5, 1890 St-Maurice.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 25 septembre 1985.  
 Par décision du 23 juin 1987, le juge-instructeur du district de Monthey a prononcé la suspension de la liquidation de cette faillite en suite de constatation de défaut d'actif.  
 La faillite sera sans autre clôturée si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation dans les 10 jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, en effectuant notamment une avance de frais de fr. 1000.- sous réserve d'avances futures (art. 230 al. 2 LP).  
 1870 Monthey, 26 juin 1987 Office des faillites de Monthey: J.-P. Detorrenté, préposé
- Kollokationsplan - Etat de collocation** (SchKG 249-251) - (LP 249-251)  
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.  
 L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
- Graduatoria** (LEF 249-251)  
 La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.
- Kt. Zürich** (3128)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die **BSC Business Software Consultants AG**, Wirtzenweid 22, 8053 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hottingen-Zürich zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Juli 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.  
 8030 Zürich, 1. Juli 1987 Konkursamt Hottingen-Zürich
- Kt. Zürich** (3088)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Shorto Lilian Denise**, geschiedene Thyssen-Bornemisza de Kaszon, geb. 23. Dezember 1940, von Lugano, wohnhaft gewesen Föhrenstrasse 20, 8703 Erlenbach, jetzt unbekannt abwesend (angeblich sich in Rom aufhaltend), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Küsnacht, Kohlrainstrasse 10, 8700 Küsnacht, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Juli 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Meilen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen den Entscheid betreffend Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Küsnacht: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8700 Küsnacht, 26. Juni 1987 Konkursamt Küsnacht: H. Stoll, Notar-Stellvertreter
- Kt. Bern** (3090)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldner: **Gasser Walter**, Restaurant Chutzen, 2554 Meisnberg, nun: Stampachgasse 12, 3065 Bolligen.  
 Anfechtungsfrist: 14. Juli 1987.  
 3294 Büren an der Aare, 29. Juni 1987 Konkursamt Büren
- Kt. Bern** (3089)  
 Gemeinschuldner: **Lehmann Hans-Peter**, Chemische Reinigung, Seestrasse 23, 3700 Spiez. Wohnsitz: Aareweg 22, 3806 Bönigen.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 15. Juli 1987.  
 Innert der gleichen Frist liegen auch das Inventar sowie das Lastenverzeichnis Bönigen-Grundbuchblatt Nr. 1289 auf.  
 3800 Interlaken, 26. Juni 1987 Konkursamt Interlaken: Zumbunn

**Kt. Luzern** (3129)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Kutter Roger**, geb. 30. Oktober 1957, von Wallenwil TG, kaufmännischer Angestellter, Luzernerstrasse 20, 6030 Ebikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 6. bis 15. Juli 1987.

6000 Luzern, 1. Juli 1987 Konkursamt Luzern-Land

**Kt. Luzern** (3091)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Kempf Hermann**, geb. 1937, von Bürglen UR, Wirt, wohnhaft Krauerstrasse 5, Emmenbrücke, gewesener Pächter des Wirtschaftshauses zum Bruchtor, Ristorante Toscana, Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung an beim Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, so wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
 Gleichzeitig liegen auch die Inventare auf.

6020 Emmenbrücke, 4. Juli 1987 Konkursamt des Amtes Hochdorf, 6020 Emmenbrücke

**Ct. de Fribourg** (3113)  
 Succession répudiée: **Laville Fernand**, 1924, de Chevenez JU, en son vivant à Fribourg, rue Guillimann 11, propriétaire des articles 3816 - 3817 - 4137 - 3888 - 3957 et 3945 du cadastre de la commune de Chevenez.  
 Délai pour intenter action en contestation auprès du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.  
 1700 Fribourg, 30 juin 1987 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: B. Chappuis

**Kt. St. Gallen** (3115)  
**Neuaufgabe des Kollokationsplans zufolge nachträglicher Zulassung einer Forderung S. Klasse**  
 Gemeinschaftsdnerin: Firma **Pelz Haid & Co.**, Marktplatz 25, 9000 St. Gallen.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 15. Juli 1987.  
 9000 St. Gallen, 30. Juni 1987 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schläepfer

**Kt. St. Gallen** (3114)  
**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**  
 Gemeinschaftsdnerin: **Kurgasthaus Freudenberg AG, St. Peterzell**, Chäseren, 9105 Wald-Schönengrund.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 6. bis 16. Juli 1987.  
 9240 Uzwil, 30. Juni 1987 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda

**Kt. Aargau** (3110)  
 Im summarischen Konkursverfahren des **Nöthiger Hans-Rudolf**, geb. 1949, Hauswart, von Uerkheim, in Schinznach Dorf, Feldschenweg 3, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 16. Juli 1987 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert derselben Frist sind schriftliche Begehren im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim Konkursamt Brugg einzureichen.  
 5200 Brugg, 30. Juni 1987 Konkursamt Brugg

**Kt. Aargau** (3106)  
**Neuaufgabe des Kollokationsplans**  
 Im summarischen Konkursverfahren des **Nussberger Roland**, geb. 1953, eidg. dipl. Immobilienreuhänder, von Seengen AG, in Brugg, Seidenstrasse 14, liegt der Kollokationsplan zufolge Zulassung einer nach Art. 59 Abs. 2 KOV vorerst ausgesetzten retentionsgesicherten Forderung der einfachen Gesellschaft «Bilander» neu auf.  
 Klagen auf Anfechtung des neu zugelassenen Anspruches sind bis längstens 16. Juli 1987 beim Bezirksgericht Brugg anhängig zu machen, ansonst die Forderung ebenfalls als anerkannt betrachtet wird.  
 5200 Brugg, 30. Juni 1987 Konkursamt Brugg

**Kt. Aargau** (3109)  
 Im summarischen Konkursverfahren des **Pöschmann Christoph**, geb. 1960, Chauffeur, von Oberengstringen, in Riniken, Bruggstrasse 2, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 16. Juli 1987 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 5200 Brugg, 30. Juni 1987 Konkursamt Brugg

**Kt. Aargau** (3111)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Konkursverfahren über **Wyss Anita**, geb. 1954, Sheridan-Reitsport, von Lauterbrunnen, früher in Seon, nunmehr in Chur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 16. Juli 1987, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert der gleichen Frist beim Konkursamt Lenzburg einzureichen.  
 5600 Lenzburg, 30. Juni 1987 Konkursamt Lenzburg

**Kt. Thurgau** (3092)  
**Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge nachträglicher Anmeldung und Anerkennung einer Forderung 2. Klasse**  
 Gemeinschaftsdner: **Hengartner August Peter**, geb. 27. Juni 1940, von Waldkirch, Bahnhofstrasse 26, Amriswil (Boutiques «Natascha» in Amriswil, Gossau und Rorschach).  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 10 Tage ab Publikation.  
 Auflageort: beim unterzeichneten Betreibungsamt.  
 8580 Amriswil, 4. Juli 1987

Für das Konkursamt Bischofszell:  
 Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil

**Ct. Ticino** (3130)  
 Si rende noto che, presso l'ufficio dei fallimenti di Leventina dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a decorrere dal 6 luglio 1987 la graduatoria inerente la liquidazione del fallimento **Garage Piero SA, Giornico**.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate presso l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa sarà considerata come riconosciuta.  
 6760 Faido, 1° fugio 1987 Ufficio dei fallimenti di Leventina  
 Per l'ufficio: f.to. L. Nesti, suppl. uff.

**Ct. de Vaud** (3094)  
 Faillie: **Soremo S.A.**, rue St-Martin 26, Lausanne.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: 14 juillet 1987, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1001 Lausanne, 23 juin 1987 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Ct. de Vaud** (3093)  
**Etat de collocation complémentaire**  
 Failli: **Gauthey Jean-Claude**, anciennement chemin du Brit 23, à Romanel, actuellement route d'Aigle 4, à Bex.  
 Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission en 2e, 3e et 5e classes de productions tardives.  
 Délai pour intenter action en opposition: 14 juillet 1987, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.  
 1001 Lausanne, 25 juin 1987 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Kt. Wallis** (3095)  
 Im Konkurs **Häfliger Roland**, Teehaus Tiziana, Furkastrasse 37, 9004 Naters, zurzeit unbekannter Aufenthaltsort, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirkes Brig, Furkastrasse 24, 3904 Naters, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtungen des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.  
 Anfechtungsfrist: 4. bis 14. Juli 1987.  
 3904 Naters, 22. Juni 1987 Konkursamt des Bezirkes Brig  
 Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

**Ct. de Neuchâtel** (3112)  
**Modification de l'état de collocation**  
 Failli: **Emery Maurice**, 1941, restaurateur, Brasserie, Bar, Cabaret, Dancing ABC, faubourg du Lac 27, à Neuchâtel, adresse privée Buchilles 4, à Boudry.  
 L'état de collocation modifié à la suite de deux productions admises en 5e classe par l'administration de la faillite, peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.  
 2001 Neuchâtel, 4 juillet 1987 Office des faillites  
 Le préposé: Y. Bloesch

## Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

**Kt. Uri** (3116)  
**Verteilungsliste**  
 Im Konkursverfahren **Epp Elisabeth**, Boutique Papillon, 6467 Schattendorf, liegt ab Datum des 2. Juli 1987 die Verteilungsliste beim Konkursamt Uri II, Birkenstrasse 3, 6460 Atdorf, den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen seit Auflage beim Konkursgericht anzuheben, ansonsten die Verteilungsliste rechtskräftig wird.

Sämtliche dem Konkursamt Uri bekannten Gläubiger erhalten die Verteilungsliste zugestellt.

Im übrigen wird auf Art. 263 ff. SchKG verwiesen.

6460 Atdorf, 2. Juli 1987 Konkursamt Uri II  
 Lic. iur. Ruedi Herger  
 Birkenstrasse 3, 6460 Atdorf

## Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

**Kt. Luzern** (3132)  
 Das Konkursverfahren über **Feer Daniel**, geb. 16. September 1949, von Luzern und Emmen, Plattenleger, Dufourstrasse 27, 6003 Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 24. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden.  
 6000 Luzern, 1. Juli 1987 Konkursamt Luzern-Stadt

**Kt. Luzern** (3131)  
 Das Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Kälin Johann**, geb. 1. November 1927, gestorben 12. September 1986, von Einsiedeln, wohnhaft gewesen Seeburgstrasse 12, in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 24. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden.  
 6000 Luzern, 1. Juli 1987 Konkursamt Luzern-Stadt

**Kt. St. Gallen** (3133)  
 Gemeinschaftsdnerin: Firma **Expro AG**, Bitzstrasse 5, 9000 St. Gallen.  
 Schlussverfügung vom 30. Juni 1987.  
 9000 St. Gallen, 1. Juli 1987 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schläepfer

**Kt. Graubünden** (3117)  
 Das Konkursverfahren über **Bärtsch Peter**, Baugeschäft, vormals Austrasse 40, 7000 Chur, ist am 29. Juni 1987 mit Verfügung des Konkursrichters des Kreises Chur als geschlossen erklärt worden.  
 7000 Chur, 30. Juni 1987 Konkursamt Chur: U. Arduser

**Kt. Aargau** (3096)  
 Das Konkursverfahren über **Fontana Gianni**, geb. 1942, Garage, italienischer Staatsangehöriger, in 5522 Tägerig, Alte Poststrasse 97, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Bremgarten vom 16. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden.  
 5400 Baden, 4. Juli 1987 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

## Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

**Ct. de Fribourg** (3118)  
 Faillie: **Skilift Mamelon Société coopérative**, à Fribourg.  
 Par jugement du 19 juin 1987, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la révocation de la faillite ensuite du paiement intégral de tous les créanciers et la réintégration de la débitrice dans la libre disposition de ses biens.  
 1700 Fribourg, 30 juin 1987 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: B. Chappuis

**Ct. de Vaud** (3097)  
 Par décision du 26 juin 1987, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la révocation de la faillite de **Fillietaz Daniel**, installations électriques, avenue de Chamonix 9, à Genève; domicilié à Chêserex VD, et ordonné sa réintégration dans la libre disposition de ses biens.  
 1260 Nyon, 29 juin 1987 Office des faillites de Nyon: J. Froideveaux, préposé

## Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwalten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

## Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

**Ct. de Berne** (3119)

### Retrait de vente

#### Immeuble rue Industrielle no 52, à Moutier

La vente aux enchères publiques de l'immeuble, ban de Moutier feuillet no 400 «Rue Industrielle» habitation no 52, garages no 52A, propriété de Aquaroc SA, 1200 Genève, fixée au vendredi 28 août 1987, à 14 h. 30, à l'Hôtel Suisse, à Moutier, n'aura pas lieu.

2740 Moutier, 30 juin 1987

Office de poursuites, Moutier:  
F. Voirol, préposé

**Kt. Glarus** (28521)

Schuldner: Fürstenberger Markus, Dr. phil., Thiersteinerrain 63, 4059 Basel.

Grundstück und Zugehör:

Grundbuch Braunwald: Eidg. Nr. 527, Plan 5, Kant. Nr. 717, 6 a 43 m<sup>2</sup>, Ferien-/Wochenendhaus, LB-Nr. 854, Garten und Platz im Grantenboden in Braunwald liegend.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 400 000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.

Steigerungstag: Freitag, 7. August 1987, 15 Uhr.

Steigerungsort: Hotel Alpina, 8784 Braunwald.

Eingabefrist: 13. Juli 1987.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betriebsamt während 10 Tagen vom 20. Juli bis 30. Juli 1987.

8750 Glarus, 20. Juni 1987

Im Auftrag des Betriebsamtes Braunwald  
Betreibungsamt Glarus-Riedern: E. Küng

**Kt. Aargau** (30181)

Schuldner: Bitterli Rolf, Haldenstrasse 32, Neerach.

Steigerungsobjekt: IR Villnachern Nr. 1731, 8,15 Aren Gebäudeplatz und Garten, Neumattacker, Wohnhaus Nr. 439.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 445 000.-

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Pfandgläubigers im 1. und 2. Rang.

Steigerungstag- und ort: Freitag, 14. August 1987, 15 Uhr, im Gasthof zum Bären, Villnachern.

Eingabefrist: bis 17. Juli 1987 (Wert 14. August 1987).

Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen auf dem Betriebsamt Villnachern, vom 27. Juli bis 5. August 1987, auf.

5213 Villnachern, 27. Juni 1987

Betriebsamt Villnachern

**Kt. Wallis** (29611)

### Liegenschaftssteigerung

Das Betriebsamt des Bezirkes Brig versteigert am Donnerstag, den 8. Oktober 1987, um 14 Uhr, im Saal des Restaurants du Rhône in 3904 Naters nachstehend erwähnte Liegenschaft zum Höchstangebot:

Liegenschaft gelegen auf Gebiet der Gemeinde Naters, Art. 8045, Fol. 29, Tschuggen, Wiese 100 m<sup>2</sup>, Chalet und Garage 90 m<sup>2</sup>.  
Schätzungswert: Fr. 300 000.- (inkl. Inventar).

Eigentümer: Toennesmann Michael, Mörickerstrasse 17, D-4390 Gladbeck.

Die Versteigerung wird auf Verlangen des Pfandgläubigers durchgeführt.

Eingabefrist: Frist zur Anmeldung der Pfandrechte und dinglichen Rechte bis zum 17. Juli 1987. Für die Hypothekforderungen ist der Betrag und die Zinsen bis zum Steigerungstag zu berechnen und einzugeben.

Steigerungsbedingungen: Die Steigerungsbedingungen liegen in der Zeit vom 10. August bis zum 20. August 1987, jeweils vormittags, beim Betriebsamt des Bezirkes Brig, Furkastrasse 24, 3904 Naters zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Der Ersteigerer hat anlässlich der Steigerung Fr. 10 000.- in bar anzuzahlen.

3904 Naters, 17. Juni 1987

Betriebsamt des Bezirkes Brig  
Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

## Nachlassverträge - Concordats Concordati

### Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nei termini stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Ct. Ticino**

(3134)

Debitor: Colombo Francesco, Castione.

Decreto di moratoria: 30 giugno 1987.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Aramis Andreazzi, c/o Consulca SA, casella postale 1229, 6500 Bellinzona.

Termine per la notifica: entro 20 giorni dalla pubblicazione presso il commissario di concordato, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale termine, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: 1° ottobre 1987, alle ore 14, presso la Consulca SA, piazza Collegiata 1, 6500 Bellinzona.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso la Consulca SA, Bellinzona, previo appuntamento telefonico 092 26 11 94.

6500 Bellinzona, 1° luglio 1987

Il commissario di concordato:  
Aramis Andreazzi

**Ct. du Valais**

(3120)

Débitrice: Téléchampoussin SA, de siège social à 1873 Val-d'Illicz.

Date de l'octroi: par décision du juge-instructeur du district de Monthey du 12 juin 1987.

Durée de sursis: quatre mois, expirant le 12 octobre 1987.

Commissaires au sursis: MM. Jean-Pierre Detorrenté, préposé à l'office des poursuites et faillites de Monthey et Pierre-André Roux, juriste auprès de la BCV Sion.

Toutes correspondances doivent être adressées exclusivement à l'adresse suivante: M. Jean-Pierre Detorrenté, préposé à l'office des poursuites et faillites de Monthey, avenue Crochetan 2, case postale 1076, 1870 Monthey.

Délaï pour les productions: dans les vingt jours de la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce (art. 300 al. 1 LP).

Assemblée des créanciers: Lundi 7 septembre 1987, à 10 h., à l'Hôtel-de-Ville (salle du conseil communal) à Monthey.

Examen des pièces: pendant les 10 jours qui précèdent l'assemblée des créanciers, dans les bureaux de l'office des poursuites et faillites de Monthey, avenue du Crochetan 2, 2e étage, à Monthey.

1. Les créanciers doivent consigner leurs créances auprès de M. Jean-Pierre Detorrenté, à l'adresse susmentionnée et dans le délai imparti, en y joignant les pièces justificatives, avec mention du capital, des intérêts et accessoires légaux, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP).

2. Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).

3. Les commissaires ne donnent aucune garantie pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire, sans leur assentiment.

4. Les débiteurs de Téléchampoussin SA, à Val-d'Illicz, doivent s'acquitter exclusivement en mains des commissaires, sous peine de mal payer.

1870 Monthey, 29 juin 1987

Les commissaires au sursis:  
J.-P. Detorrenté  
P.-A. Roux

### Refus d'homologation du concordat

(LP 306)

**Ct. du Valais**

(3121)

Le juge-instructeur III du district de Sierre, M. B. de Preux, rend notoire que, par décision du 20 mai 1987, il a refusé l'homologation du concordat proposé à ses créanciers par la société en nom collectif Gaulé Peter & Roland, Crans.

3960 Sierre, 29 juin 1987

Le juge-instructeur III:  
B. de Preux

## Verschiedenes - Divers - Varia

**Ct. de Vaud**

(3098)

### Réhabilitation

Par décision du 26 juin 1987, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la réhabilitation de Recordon Jean-Jacques, dépannage et assistance chauffage, à Chesières, considérant qu'il a acquitté tous les actes de défaut de biens délivrés à ses créanciers dans sa faillite clôturée le 8 septembre 1980.

1860 Aigle, 26 juin 1987

Office des faillites d'Aigle:  
Moret, substitut

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

### Stiftungen - Fondations - Fondazioni

**Zürich - Zurich - Zurigo**

18. Juni 1987

Personalfürsorgestiftung der Firma Schori AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1982, S. 1052). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 11. 6. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

18. Juni 1987

Triemenhof-Stiftung, in Hinwil. Bezweckt, Kinder und Jugendliche mit einer gesunden Urproduktion vertraut zu machen (SHAB Nr. 133 vom 13. 6. 1981, S. 1900). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Mathis Reinhardt, von Basel und Zürich, in Mogelsberg, Mitglied des Stiftungsrates.

18. Juni 1987

Stiftung Sonntags Blick Aktion für Menschlichkeit, in Zürich 8 (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1984, S. 3645). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 15. 5. 1987 geändert. Neuer Name der Stiftung: Ringier Stiftung für Nothilfe. Neumschreibung des Zwecks: Bezweckt, mit dem Stiftungskapital und dessen Erträgen sowie den durch Spenden auf den in den Ringier-Gruppe verlegten Zeitschriften und Zeitungen gesammelten Geldern Bedürftige, sozial Benachteiligte und Behinderte in der Schweiz - unter besonderen Umständen auch im Ausland - zu unterstützen.

18. Juni 1987

Personalfürsorgestiftung der Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1966, S. 2455). Die Unterschrift von Dr. Otto Schenker-Sprüngli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Vogelsang, von und in Montreux, Mitglied des Stiftungsrates. Neue Adresse der Stiftung: Dreikönigstrasse 45, Zürich 2, c/o Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft.

19. Juni 1987

Wohlfahrts-Fonds der MVS Marketing- + Verkaufservice Gujer F., in Schlieren, Rütistrasse 14, c/o MVS Marketing- + Verkaufservice F. Gujer (Neueintragung). Daten der Stiftungsurkunden: 10. 12. 1986 und 15. 1. 1987. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der «MVS Marketing- + Verkaufservice F. Gujer», in Schlieren, sowie deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützung in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität oder unverschuldeter Notlage, Förderung von Wohneigentum durch Gewährung von Hypothekendarlehen an Destinatäre; Arbeitgeber kann in die reglementarische Vorsorge für die Fälle Alter, Tod und Invalidität einbezogen werden; kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die «MVS Marketing- + Verkaufservice F. Gujer» angeschlossen ist, insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden; ihr können weitere mit der «MVS Marketing- + Verkaufservice F. Gujer» verwandte oder verbundene Firmen angeschlossen werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen: Fritz Gujer, von Zürich, in Ottenbach, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift, und Myrtha Gujer-Hofmann, von Zürich, in Ottenbach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juni 1987

Personalfürsorgestiftung der Adressen- und Werbe-Zentrale Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1981, S. 1141). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 25. 5. 1987 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name: Personalfürsorgestiftung der Adressen- und Werbezentrale Zürich AWZ.

Neuer Zweck: wirtschaftliche Sicherung für die Arbeitnehmer des Vereins «Adressen- und Werbezentrale Zürich AWZ», in Zürich, sowie bei deren Ableben für die Hinterbliebenen und Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, durch Gewährung von Unterstützungen oder Abschluss von Vorsorgeverträgen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, sowie in Notlagen wie Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienst der Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen, bzw. nachweisbar bis zuletzt unterstützten Personen, Unterstützungen gewährt werden; kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehreren Mitgliedern. Unterschrift von Dr. Urs Widmer erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Dieter Stucki, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Dr. Alex Schmidlin, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Wallisellen. Neue Adresse der Stiftung: Binzstrasse 35, Zürich 3, c/o Adressen- und Werbezentrale Zürich AWZ.

22. Juni 1987

Kompass-Personalfürsorgestiftung, in Dübendorf (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1986, S. 3458). Mit Beschluss des Bezirksrates Uster vom 1. 6. 1987 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Armin Grimm, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Sekretär desselben.

22. Juni 1987

Secura-Gemeinschaftsstiftung, in Zürich 5 (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1986, S. 3374). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jean Marc Eindiguer, von Saint-Prex, in Adliswil. Es wohnen nun: Dr. Beat Kaufmann, Präsident des Stiftungsrates, in Uitikon und der Kollektivunterschriftsberechtigte Franz Meier in Zürich.

22. Juni 1987

Personalfürsorgestiftung der Aktiengesellschaft vorm. Waser Söhne & Cie, Werdmühle Altstetten, in Zürich 9 (SHAB Nr. 24 vom 31. 1. 1987, S. 395). Fritz Fuhrer, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Bassersdorf. Neue Adresse der Stiftung: Hohlstrasse 606, in Zürich 9, c/o Aktiengesellschaft vorm. Waser Söhne & Cie, Werdmühle Altstetten.

22. Juni 1987

Kaderversicherung der Swissair, in Zürich 1 (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1982, S. 2951). Unterschrift von Dr. Bernhard Staehelin erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Peter Berchtold, von Uster, in Adlikon, Mitglied des Stiftungsrates.

22. Juni 1987

**Personalfürsorge** der Firma Jost Heer Musik AG, in Schlieren (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1985, S. 3174). Die Unterschriften von Fritz Siegenthaler und Dr. Karl Rutz sind erloschen. Beat Heer führt seine Einzelunterschrift nun zugleich als Vizepräsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Heinz Brandenberger, von Buch am Irchel, in Egliusa, und Jürg Bühler, von Sigriswil, in Adliswil, Mitglieder des Stiftungsrates.

22. Juni 1987

**Pensionskasse der Gipser- und Maler-Genossenschaft**, Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 42 vom 21. 2. 1987, S. 697). René Fürst, Aktuar des Stiftungsrates, wohnt nun in Regensdorf.

22. Juni 1987

**Personalfürsorge** Trinkaus & Burkhardt (Schweiz) AG, in Zürich 1, Theaterstrasse 12, c/o Trinkaus & Burkhardt (Schweiz) AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 5. 3. 1987. Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Trinkaus & Burkhardt (Schweiz) AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; ihr kann auch das Personal von mit der «Trinkaus & Burkhardt (Schweiz) AG» wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen angeschlossen werden, sofern ihr hierzu die nötigen Mittel zur Verfügung gestellt und die Rechte der bisherigen Destinatäre nicht geschmälert werden; kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen: Rolf Robert Zimmermann, von Appenzel und Küssnacht ZH, in Zumikon, Präsident; Hanspeter Stawecki, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Mitglied, und Dominique Sigrist, von Wolhusen, in Wädenswil, Mitglied des Stiftungsrates, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juni 1987

**Personalfürsorge** der Firma Brunner & Co Hoch- und Tiefbauunternehmung AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1982, S. 3013). Unterschriften von Martin C. Brunner und Ulrich Meyer-Boller erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Alfred Wasem, von Guggisberg, in Wädenswil, Präsident des Stiftungsrates.

23. Juni 1987

**Personalfürsorge** der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1985, S. 4840). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Heil, von Zürich, in Nestal, Mitglied des Stiftungsrates.

24. Juni 1987

**Fritz Jaeger-Stiftung**, in Zürich 2, Bleicherweg 20, c/o Dr. Jürg Honegger (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 5. 5. 1987. Zweck: finanzielle Unterstützung körperlich und geistig behinderter Kinder in der Schweiz; kann im Rahmen dieses Zwecks auch Institutionen mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung unterstützen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen: Fritz Jäger, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates, sowie Dr. Jürg Honegger, von Bäretswil, Hinwil und Wetzikon ZH, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nur zusammen mit dem Präsidenten des Stiftungsrates.

24. Juni 1987

**Fürsorge-Stiftung der Syro AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1975, S. 2734). Die Unterschriften von Rudolf Laber und Rolf Grossmann sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Herbert Wey, von Rickenbach LU und Kriens, in Muri AG, Präsident, und Ernst Forster, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Neue Adresse: Neptunstrasse 87, in Zürich 7, c/o Syro AG.

24. Juni 1987

**Ziegler & Co AG Fürsorge-Stiftung**, in Winterthur II (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1986, S. 1275). Unterschrift von Fritz Gamper erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Wolfgang Haas, von Rumsiberg, in Frauenfeld, Mitglied des Stiftungsrates. Lucie Stiefel, Mitglied des Stiftungsrates, führt ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Verwalterin.

24. Juni 1987

**Personalfürsorge** der AEG Hausgeräte AG, in Volketswil (SHAB Nr. 36 vom 14. 2. 1987, S. 598). Das Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich hat mit Verfügung vom 10. 6. 1987 die Stiftungsurkunde geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «AEG Hausgeräte AG», in Volketswil, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmungen sowie für deren Angehörigen und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben; sie kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.

24. Juni 1987

**Personalfürsorge** der Refresca AG, in Dietlikon (SHAB Nr. 48 vom 28. 2. 1987, S. 801). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 10. 6. 1987 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuumschreibung des Zwecks: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der «Refresca AG», in Dietlikon, sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Stiftungsrat besteht nun aus sechs Mitgliedern.

24. Juni 1987

**Pensionsstiftung der Elektrowatt**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1986, S. 3798). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Brun, von Zürich, in Bonstetten, Mitglied des Stiftungsrates.

24. Juni 1987

**Personalfürsorge** der Firma Dr. Ing. Koenig AG, in Dietlikon (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1978, S. 2468). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 25. 5. 1987 geändert. Neuer Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Dr. Ing. Koenig AG», in Dietlikon, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, durch Gewährung von Unterstützung in Fällen von Alter, Tod, Invalidität sowie in Notlagen wie Krankheit, Unfall, Militärdienst und Arbeitslosigkeit. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Firma oder eine mit ihr wirtschaftlich eng verbundene Firma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden.

25. Juni 1987

**Personalfürsorge** der Akad-Gruppe, in Zürich 6 (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1984, S. 1818). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 15. 5. 1987 geändert. Neuer Zweck: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die nachstehend

bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der AKAD Akademikergesellschaft für Erwachsenenfortbildung AG, Zürich, Kadernakademikergesellschaft für Erwachsenenfortbildung AG, Zürich, Imaka Institut für Management und Kaderausbildung AG, Zürich, und AKAD Akademikergesellschaft für Erwachsenenfortbildung mbH, Stuttgart, und ihre Angehörigen und ihre Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer im Zeitpunkt des Todes oder in den letzten Jahren vor seinem Tod in erheblichem Umfang gesorgt hat. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit. Auch das Personal von Betrieben, die mit den Firmen finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind, kann angeschlossen werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehreren Mitgliedern.

25. Juni 1987

**Clara Fehr-Stiftung**, in Zürich 2, Errichtung und Betrieb eines Damenheims (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1984, S. 595). Die Unterschrift von Erika Schönlöcher ist erloschen. Lisette Reich führt ihre Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsidentin des Stiftungsrates, sondern nun als Vizepräsidentin desselben. Dr. Adolf Hugentobler führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mehr als Quästor des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Iris Kräutli, von Zürich und Uster, in Küssnacht ZH, Quästorin des Stiftungsrates.

25. Juni 1987

**Personalfürsorge** der Genossenschaft Arbeitsheim Wangen, in Wangen-Brüttisellen (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1976, S. 1206). Unterschrift von Fritz Bruderer erloschen. Dr. Ernst Hasler, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Monsch, von Zizers, in Dietlikon, Mitglied des Stiftungsrates.

25. Juni 1987

**Personalfürsorge** der Genossenschaft Arbeitsheim Wangen ZH für leitende Angestellte, in Wangen-Brüttisellen (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1979, S. 522). Unterschrift von Fritz Bruderer erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Monsch, von Zizers, in Dietlikon, Mitglied des Stiftungsrates.

25. Juni 1987

**Personalfürsorge** der Sektion Zürich des ACS, in Zürich 7 (SHAB Nr. 199 vom 29. 8. 1981, S. 2770). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 5. 5. 1987 geändert. Zweckerweiterung: Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Unterschrift von Dr. Carl E. Weidenmann erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Eduard Witta, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

25. Juni 1987

**Personalfürsorge** Gebr. Rehm AG, Bubikon (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1984, S. 4282). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jakob Gasser, von Diepoldsau, in Bubikon, Mitglied des Stiftungsrates.

25. Juni 1987

**Personalfürsorge** des Schweizerischen Verbandes Graphischer Unternehmen, in Zürich 7 (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1983, S. 1565). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alois Fischer, von Biel BE, in Zürich, Sekretär des Stiftungsrates, diesem nicht angehörend.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarwangen

Berichtigung

**Personalfürsorge** der Ziegelwerke Roggwil AG, in Roggwil (SHAB Nr. 139 vom 20. 6. 1987, S. 2493). Das neue Stiftungsratsmitglied Peter Robert Geiser-Arri führt Kollektivunterschrift zu zweien und nicht Einzelunterschrift.

19. Juni 1987

**Wohlfahrtsstiftung der Aktiengesellschaft Ernst Geiser**, in Langenthal (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1985, S. 2703). Die Unterschrift des Verwalters Édouard Geiser ist erloschen. Zum neuen Verwalter der Stiftung, dem Stiftungsrat nicht angehörend, wurde gewählt Heinz Walther, von Wohlen bei Bern und Kirchdachs, in Langenthal. Der Verwalter zeichnet mit den Stiftungsräten kollektiv zu zweien.

24. Juni 1987

**Personalfürsorge** der Rudolf Geiser AG, in Langenthal (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1985, S. 2031). Roland Geiser, Rolf Hubeli und Hans Michel sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Thomas Geiser, von und in Langenthal. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Mirella Geninazzi, von Melide, in Kleindietwil; sie führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten.

24. Juni 1987

**Krankenpflege** Obersteckholz, in Obersteckholz (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1982, S. 1182). Peter Meyer-Gygax, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Wälchli-Lehmann (bisher Stiftungsratsmitglied) als Präsident; Roland Widmer-Wild, von Unterendingen, in Obersteckholz, als Mitglied. Neues Domizil: c/o Präsident Hans Wälchli-Lehmann, Hübeli, 4924 Obersteckholz.

### Büro Bern

19. Juni 1987

**Fürsorgefonds der Firma Büchler AG**, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1987, S. 1427). Die Unterschriften von Dr. Rudolf Gysi und Madeleine Läderach sind erloschen. Ihre Kollektivunterschrift zu zweien führen nun: Charles von Grafenried als Präsident (bisher Mitglied) und Rico Büchler als Mitglied des Stiftungsrates (bisher Präsident). Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Dr. Georges Bindschedler, von Bern und Zürich, in Muri bei Bern. Neues Verwaltungsdomizil: Bern, Marktgas-Passage 3, bei v. Grafenried AG; Rechtsdomizil bleibt Wabern, Gemeinde Köniz.

24. Juni 1987

**Berna-Plus Sammelstiftung für Personalfürsorge**, in Bern (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1986, S. 4175). Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Ulrich Etter, von Basel und Ried bei Kerzers, in Spiez; er gehört dem Stiftungsrat nicht an. Richtiger Heimatort von Hansjörg Gurtner: Mühledorf BE (nicht Mühleberg). Bernhard Rüst, Sekretär und Geschäftsführer, wohnt nun in Oberscherli, Gemeinde Köniz.

25. Juni 1987

**Personalfürsorge** der Astag, in Bern (SHAB Nr. 42 vom 21. 2. 1987, S. 698). Die Unterschrift von Hans Rudolf Christen ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Hans Schärli, von Schötz und Zell LU, in Schötz, Präsident des Stiftungsrates.

25. Juni 1987

**Adolf Wölfl-Stiftung**, in Bern (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1983, S. 3817). Die Unterschrift von Dr. Rudolf von Grafenried ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Prof. Dr. Jean-Pierre Colombo, von Renan und Basel, in Bern, Vizepräsident des Stiftungsrates.

### Büro Büren an der Aare

22. Juni 1987

**Bürgerschaftsfonds der Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Büren**, in Büren an der Aare (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1985, S. 2117). Ernst Schnyder ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Stiftungsrat gewählt: Samuel Schmid, von Attiswil, in Rütli bei Büren; er zeichnet kollektiv zu zweien.

### Büro Burgdorf

19. Juni 1987

**Patronale Personalfürsorge** der Firma Kunz + Co. AG Burgdorf, in Burgdorf (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1986, S. 2526). Die Unterschrift von Walter Kurt ist erloschen. Neu führt als Kassier des Stiftungsrates Kollektivunterschrift zu zweien: Thomas Blatter, von Habkern, in Fraubrunnen.

### Bureau de Moutier

26. Juni 1987

**Fondation sociale de la Fonderie Boillat S.A.**, à Reconvilier (FOSC du 25. 8. 1984, no 198, p. 3062). François Brunner et Roger Dumont ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Joseph Flach (déjà inscrit) actuellement domicilié à Reconvilier, a été nommé président. Martial Gyger, d'Eriz, à Reconvilier, a été nommé membre. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres.

### Büro Saanen

22. Juni 1987

**Personalfürsorge** der Sitzlift Wasserragt AG Gstaad und der Eggl Gondelbahn AG Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1983, S. 4075). Truls Berg, Martin Jungen und Andreas Zumbrennen sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrates sind: Peter Kuntze, von Saanen, in Gstaad; Rolf Schneider, von Biel BE, in Gstaad; Fritz Matti, von Saanen, in Gstaad; Fritz Reichenbach, von Gsteig, in Gstaad, und Theodor Wenger, von Wattenwil, in Feutensee, Gemeinde Gsteig; Peter Kuntze und Rolf Schneider sind Vertreter der Stifterfirmen; Fritz Matti, Fritz Reichenbach und Theodor Wenger sind Vertreter der Destinatäre. Alle Stiftungsräte zeichnen kollektiv zu zweien; die Vertreter der Destinatäre jedoch nicht unter sich.

### Büro Thun

18. Juni 1987

**Proka**, in Thun (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1986, S. 1715). Dr. Marc Gurtner ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Werner Stalder, von Blumenstein, in La Tour-de-Peilz, gewählt.

25. Juni 1987

**Personalfürsorge** der Firma Freiburghaus Treuhand AG, in Gwatt, Gemeinde Thun. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. April 1987 eine Stiftung. Sie bezweckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Sie kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen paritätisch zusammengesetzten Stiftungsrat, bestehend aus je zwei Mitgliedern pro Stifterfirma und angeschlossenen Unternehmungen, die je zur Hälfte aus dem Kreis der Arbeitnehmer und Arbeitgeber gewählt werden. Es zeichnen kollektiv zu zweien: Paul Freiburghaus, von Neuenegg, in Gwatt b. Thun, als Präsident, und Gerhard Freiburghaus, von Neuenegg, in Gwatt b. Thun, als Mitglied. Domizil der Stiftung: Obermattweg 1A, 3645 Gwatt b. Thun.

### Büro Trachselwald

24. Juni 1987

**Alters- und Pflegeheim Rüegsau**, in Rüegsau (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1985, S. 1403). Aus dem Stiftungsrat sind ausgeschieden der Präsident Pierre Meister und der Sekretär Peter Brechbühl; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Hans Jakob, von Trub, in Rüegsau, gewählt; seine Kollektivunterschrift bleibt bestehen. Zur neuen Vizepräsidentin wurde Verena Leuenberger, von Leimiswil, in Rüegsau, zum neuen Sekretär wurde Bernhard Scheidegger, von Hutwil, in Rüegsau, gewählt; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

### Büro Wangen an der Aare

22. Juni 1987

**Fürsorge** der Firma A. Kohler A.G. Riedtwil, in Riedtwil, Gemeinde Seeburg (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1983, S. 2305). Das Stiftungsratsmitglied Kurt Oeggerli, von Neuendorf, in Niederönz, zeichnet neu kollektiv zu zweien. Der bisherige Einzelzeichnungsberechtigte Dr. Heinz Luder zeichnet nun ebenfalls kollektiv zu zweien.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

19. Juni 1987

**Patronatsstiftung der Keller & Co. AG, Druckerei und Verlag**, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1986, S. 1119). Ernst von Arx ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Protokollführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Martin Untermährer, von Hochdorf, in Mettmenstetten.

19. Juni 1987  
**Personalfürsorge-Stiftung Hotel Palace**, in Luzern (SHAB Nr. 36 vom 14. 2. 1987, S. 599). Walter Ernst, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Zumikon.

23. Juni 1987  
**Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Buchwalder-Linder AG Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1978, S. 762). Otto Kaderli, 1923, und Ronny Vögeli, 1935, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Protokollführer ist Jürg Kaderli, von Luzern, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und neues Mitglied ist Peter Vögeli, von Basel, in Luzern; sie zeichnen einzeln.

23. Juni 1987  
**Ergänzungsvorsorge Lang & Cie**, in Reiden (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1984, S. 778). Mit Entscheid vom 18. Mai 1987 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftungsurkunde geändert. Der Zweck lautet nun: Ausrichtung zusätzlicher Vorsorgeleistungen zu jenen der Pensionskasse der Firma an die Mitarbeiter und Inhaber der Firma im Falle von Alter, Invalidität und an deren Hinterbliebene im Falle des Ablebens des Berechtigten. Es können auch Mitarbeiter von mit der Stifterin wirtschaftlich oder finanziell verbundenen Unternehmen angeschlossen werden. Der Stiftungsrat setzt sich nun aus 3 bis 6 Mitgliedern zusammen (bisher 1 bis 4 Mitglieder). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

26. Juni 1987  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Werner Honauer, Säge- und Hobelwerk, Ballwil**, in Ballwil (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1986, S. 1814). Max Moser ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Honauer, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Stiftungsrates. Er zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

26. Juni 1987  
**Personalfürsorge-Stiftung der Gemeinde Triengen**, in Triengen (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1983, S. 839). Mit Entscheid vom 25. Mai 1987 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge des Kantons Luzern, Abteilung berufliche Vorsorge, diese Stiftung aufgehoben. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

26. Juni 1987  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gebrüder Wyss AG, Büron**, in Büron (SHAB Nr. 18 vom 24. 1. 1981, S. 254). Hans Züsli ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Glarus - Glaris - Glarona

19. Juni 1987  
**Rita Rosen-Stiftung**, in Näfels, Förderung, Verbreitung und Pflege christlichen Gedankengutes (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1978, S. 3735). Hans Martin, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Rebstein. Neues Domizil: c/o Treuhand Linth AG, Bahnhofstrasse 32.

## Zug - Zoug - Zugo

24. Juni 1987  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Crypto AG**, in Steinhausen (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1985, S. 4600)

24. Juni 1987  
**BVG-Stiftung der Firma Crypto AG**, in Steinhausen (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1986, S. 3875)

Die Unterschrift von Gustav Bonauer, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Samuel Lienhard, von Männedorf, in Adliswil, Mitglied des Stiftungsrates.

26. Juni 1987  
**Stiftung zugerische Alterssiedlungen**, in Zug (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1983, S. 1248). Die Unterschrift von Dr. Othmar Kamer, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Dr. Bruno F. Bitzi, von Escholzmatt, in Zug. Othmar Kamer führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident des Stiftungsrates. Ernst Moos, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Stiftungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

24. juin 1987  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Lamelcolor SA**, à Estavayer-le-Lac (FOSC du 7. 8. 1982, no 181, p. 2574). Roger Berchier n'est plus secrétaire; sa signature est radiée. Alain Leimgruber, de Herznach, à Givisiez, a été nommé secrétaire. Hélène Risse, de La Roche, à Estavayer-le-Lac, a été nommée membre. Pierre Oulevay, précédemment membre, a été nommé vice-président. Le fonds est engagé par la signature collective à deux des membres du conseil.

24. juin 1987  
**Fondation Lamel-Loisirs**, à Estavayer-le-Lac (FOSC du 1. 3. 1975, no 50, p. 556). Marcel Gagnaux, Bernard Leimgruber et Marcel Dubey ne sont plus membres du conseil, de même que Pierre Rouiller (décédé); leurs signatures sont radiées. Jean-Paul Pochon, de Dompierre, à Montet, a été nommé président. Paul Rey, de Montet, à Vesin, a été nommé vice-président. Mourelle Hermosinda, de nationalité espagnole, à Estavayer-le-Lac, et Francisco Javier Jimenez, de nationalité espagnole, à Estavayer-le-Lac, ont été nommés membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil.

### Bureau de Fribourg

26. Juni 1987  
**Fondation Emmanuel de Vevey**, à Fribourg, développer et encourager une œuvre d'utilité publique de la commune de Fribourg, etc. (FOSC du 12. 6. 1970, no 135, p. 1364). Les signatures du Dr Lucien Nussbaumer, démissionnaire, et Hubert de Vevey, décédé, sont radiées. Ont été nommés administrateurs, avec signature collective à deux: Claude Schorderet, et à Fribourg, président, et François-Pierre de Vevey, de Fribourg, à Corsier GE.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Olten-Gösgen in Olten

19. Juni 1987  
**Frobürg-Stiftung für Vorsorgeanlage**, in Olten (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1983, S. 2394). Neues Domizil: Baslerstrasse 30, bei «Eng Consulting Ltd».

### Büro Stadt Solothurn

23. Juni 1987  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ris & Co.**, in Solothurn (SHAB Nr. 212 vom 9. 9. 1972, S. 2375). Auflösung der Stiftung gemäss Beschluss des Justizdepartementes des Kantons Solothurn vom 18. 5. 1987. Name der Stiftung nun: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ris & Co.** in Liquidation. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Silvio Dreier, von Trub, in Schönenwerd. Aus dem Stiftungsrat sind ausgeschieden: Peter Ris infolge Demission und Eduard Suter infolge Todes; ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidationsadresse: Kreuzackerstrasse 12, 5012 Schönenwerd, beim Liquidator.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

18. Juni 1987  
**Personalfürsorge-Stiftung des IBF-Institut für Betriebsführung AG**, in Basel (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1985, S. 327). Nelli Bolt, Stiftungsratsmitglied, heisst nun Nelli Gnapp und wohnt nun in Riehen. Elfriede Becker, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Bottingen.

19. Juni 1987  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gabriel Schill AG**, in Basel (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1983, S. 1154). Domizil nun: Schweizergasse 32, bei Gabriel Schill AG.

19. Juni 1987  
**Stiftung der Bell AG für Kantinenbetriebe**, in Basel (SHAB Nr. 139 vom 20. 6. 1987, S. 2494). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 24. 3. 1987 gelöscht.

19. Juni 1987  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Paul Sens AG**, in Basel (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1969, S. 1629). Domizil: Amerbachstrasse 53, bei Paul Sens AG. Unterschrift Karl Erhardt, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Ursula Proske, deutsche Staatsangehörige, in Weil am Rhein (D), Stiftungsratsmitglied.

19. Juni 1987  
**Stiftung Band-Werkstätte Basel**, in Basel (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1987, S. 1428). Unterschrift Walter Plank, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

22. Juni 1987  
**Diakonia**, in Basel, Socinstrasse 13 (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 17. 6. 1987. Zweck: Förderung der inneren Mission und der Diakonie in Basel. Stiftungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einzelunterschrift führt: Peter Wirz, von Basel, in Riehen, Stiftungsrat.

23. Juni 1987  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Willy Schmid, Gastechische Werkstätte AG**, in Basel (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1985, S. 4783). Domizil nun: Freie Strasse 8, bei Treuhandbüro W. Hollinger AG.

24. Juni 1987  
**Basel Lighthouse**, in Basel (SHAB Nr. 66 vom 21. 3. 1987, S. 1107). Unterschrift zu zweien neu: Adrian G. de Smit, von Basel, in Diepfingen, Stiftungsratsvizepräsident.

24. Juni 1987  
**Personalfürsorge-Stiftung der Eclipse AG**, in Basel (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1983, S. 3907). Unterschriften Hermann Rieder und Dr. Hans-Ulrich Völlmy, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift mit einem Arbeitgebervertreter neu: Alsa Lance, italienische Staatsangehörige, in Basel, Stiftungsratsmitglied (Arbeitnehmervertreterin). Hans Adolf Baetcke, Stiftungsratsmitglied (kein Arbeitgebervertreter), zeichnet zu zweien; die weitere Einschränkung ist aufgehoben.

24. Juni 1987  
**Personalfürsorge-Stiftung der Same-Combustibles SA** und der angeschlossenen Gesellschaften, in Basel (SHAB Nr. 24 vom 31. 1. 1987, S. 396). Walter Achermann, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Binningen.

24. Juni 1987  
**Wohlfahrtsfonds der Eclipse AG**, in Basel (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1985, S. 129). Unterschrift Hermann Rieder, Stiftungsratsvizepräsident, erloschen.

24. Juni 1987  
**Personalfürsorge-Stiftung der Ewa-Technik AG**, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1982, S. 2806). Unterschrift Simone Pfaffli, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Yvonne Suter, von Nusshof, in Sissach, Stiftungsratsmitglied.

24. Juni 1987  
**Fürsorgefonds der Rudolf Steiner-Schule**, Basel, in Basel (SHAB Nr. 54 vom 7. 3. 1987, S. 903). Unterschriften Christine Nagel, Stiftungsratsvorsitzende, Christian Ammon, Stellvertreter der Stiftungsratsvorsitzenden, Christoph Richard, Stiftungsratsrechnungsführer, Udo Herrmannstorfer und Lilian Suter, beide Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Stefan Kaiser, von Lohn SO und Zürich, in Gempfen, Stiftungsratsvorsitzender, Dr. Urs Schild, von Grenchen, in Böttingen, Stiftungsratsrechnungsführer (Mitglied), Liselotte Stilli, von und in Basel, Stiftungsratsaktuarin (Mitglied), und Siegfried Springer, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL, Stiftungsratsmitglied.

24. Juni 1987  
**St. Clara-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1980, S. 4059). Unterschrift Dr. Jean-Claude Haefliger, Geschäftsführer, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Christoph Stutz, von Basel und Wangi, in Basel, Geschäftsführer.

24. Juni 1987  
**Dr. Karl Schönfeld-Brunner-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1986, S. 399). Domizil: Freie Strasse 107, bei Bank Sarasin & Cie.

25. Juni 1987  
**Fondation Roi David**, in Basel, Aeschengraben 9, bei Allgemeine Treuhand AG (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 12. 6. 1987. Zweck: Äufnung und Verwaltung von Geldern für die Erstellung von medizinischen Zentren und Spitalern mit Hilfe von dazwischengeschalteten nationalen oder internationalen Organisationen bzw. von Privatpersonen zur Bewahrung der Volksgesundheit in Ländern, welche benachteiligt oder auf diese Mithilfe angewiesen sind. Studium der Langzeitbedürfnisse für die Erhaltung der weltweiten Volksgesundheit und Entwicklung geeigneter Massnahmen für diese Bedürfnisse. Unterstützung bei der Erarbeitung, Realisation und Verfügungstellung von geeignetem Material für Ausstellungen, Ausbildungskurse

und Kampagnen, welche dazu bestimmt sind, dass die Bewegung für die Volksgesundheit weltweit gestärkt wird. Finanzierung des Austauschs von Studenten, Experten im Bereich des Gebietes der Volksgesundheit sowie anderen Personen, im speziellen solcher, die aus Entwicklungsländern stammen. Stiftungsrat: 7 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Sergine Snaoudj, französische Staatsangehörige, in Passac, Gers (F), Stiftungsratspräsidentin, André Snaoudj, französischer Staatsangehöriger, in Passac, Gers (F), Stiftungsratsvizepräsident, und Jean-Luc Eschemann, französischer Staatsangehöriger, in Köln (D), Stiftungsratskassier (Mitglied), sowie Raymond Jallard, von Haut-Vully, in Epalinges, Kurt Mohr, von Maienfeld, in Grens, Jean-Luc Lefebvre, französischer Staatsangehöriger, in Cuxac Cabardès, Aude (F), und Bernard Lessu, französischer Staatsangehöriger, in Bailly (F), alle Stiftungsratsmitglieder.

25. Juni 1987  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma H. Muggler**, in Basel (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1970, S. 1905). Stiftung infolge Dahinfalles des Stiftungszwecks aufgehoben. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

22. Juni 1987  
**Dürst-Haass Stiftung**, in Muttenz (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1983, S. 4315). Marion Beatrice Dürst-Haass, Stiftungsratspräsidentin, und Alex Sägger, Stiftungsratsmitglied, führen nun Unterschrift zu zweien. Unterschriften zu zweien neu: Eduard Junod, von Auvernier und Neuenburg, in Pratteln, und Dr. Patrick Wamister, von Basel und Müswangen, in Basel, Stiftungsratsmitglieder.

22. Juni 1987  
**Wohlfahrtsstiftung der Haass AG**, in Muttenz (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1986, S. 3206). Trix Dürst-Haass, Stiftungsratspräsidentin, führt nun Unterschrift zu zweien.

24. Juni 1987  
**H.R. Hofer-Stiftung**, in Therwil, Hinterkirchweg 13, bei PF-Beratung AG, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 16. Juni 1987. Zweck: Sicherstellung einer guten, dauerhaften, effizienten und kommerziell-professionellen Führung der Firmen H.R. Hofer Beratungen AG und H.R. Hofer Export-Promotion AG, beide in Therwil; ferner Bestreitung der Kosten der Erziehung, Ausstattung, Förderung oder Unterstützung oder ähnliche Zwecke für die Kinder Jean Bernard, Marc Eric und Isabelle Hofer und deren Nachkommen im Sinne von Art. 335 Abs. 1 ZGB. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Erwin Zollinger, von Regensdorf und Basel, in Muttenz, Stiftungsratspräsident, Hansruedi Hofer, von Basel und Rapperswil BE, in Füllinsdorf, und Peter Schelker, von Ramlnsburg, in Therwil, beide Stiftungsratsmitglieder.

24. Juni 1987  
**Personalfürsorge-Stiftung der Haldemann & Co. AG**, in Pratteln; Lohagstrasse 14, bei der Stifterfirma, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 6. März 1987. Zweck: berufliche Vorsorge gemäss BVG und Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und die Hinterlassenen dieser Arbeitnehmer gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität, wobei die Leistungen der Stiftung den im BVG vorgesehenen Umfang überschreiten können. Stiftungsrat: 6 Mitglieder. Ihm gehören an: Heinz Schmid, Präsident, Fritz Schmid und Simon Schmid, alle drei von und in Kaiseraugst, Arbeitgebervertreter, sowie Kurt Ammann, von Huttwil, in Oberwil BL, Heinz Burkhard, von Sumiswald, und Josef Hess, von Engelberg, beide in Kaiseraugst, Arbeitnehmervertreter; sie führen Unterschrift zu zweien, jeweils ein Arbeitgeber- mit einem Arbeitnehmervertreter.

25. Juni 1987  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Egon Winter, Garage**, in Muttenz (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1982, S. 3887). Unterschrift Erwin Agra, Stiftungsratsaktuar, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Erika Flückiger, von Rohrbach, in Muttenz, Stiftungsratsaktuarin.

## Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh. - Ext. - Appenzello Esterno

26. Juni 1987  
**Stiftung Waldheim, Heime für mehrfach Gebrechliche**, in Walzenhausen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1986, S. 305). Josef Kämpf ist als Präsident des Stiftungsrates zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des Stiftungsrates; weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Florian Schlegel, Vizepräsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Bischof, bisher Mitglied des Stiftungsrates, ist nun Präsident; weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Stiftungsrat als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Emil Hersche, von und in Appenzell.

26. Juni 1987  
**Wohlfahrtsfonds der Stiftung Waldheim, Heime für mehrfach Gebrechliche**, in Walzenhausen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1986, S. 305). Florian Schlegel, Präsident des Stiftungsrates, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Robert Bischof, von Eggersriet, in Teufen AR.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallò

19. Juni 1987  
**Mosnanger Fürsorge-Fond der Filte AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1976, S. 3409). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 1. Juni 1987 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

19. Juni 1987  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Josef Metzger, Liegemöbelfabrik**, in St. Gallenkappel (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1970, S. 872). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 5. Juni 1987 wurde die Auflösung der Stiftung beschlossen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die «GS BVG der Schweizerischen Bankgesellschaft (SGB)», in Zürich. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

22. Juni 1987  
**Pensionskasse der Firma Christian Fischbacher Co Aktiengesellschaft**, in St. Gallen (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1986, S. 4384). Hans Portmann ist nicht mehr Protokollführer, bleibt jedoch Stiftungsratsmitglied und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Stiftungsratsmitglied Martin Fritsche, von und in Appenzell, ist nun Protokollführer und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juni 1987  
**Personalfürsorgestiftung des Automobil-Clubs der Schweiz, Sektion St. Gallen-Appenzell**, in St. Gallen (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1983, S. 3000). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 1. Juni 1987 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Zweck ist: Vorsorge für die Arbeitnehmer des Stifters und die Angehörigen bzw. Hinterlassenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

22. Juni 1987  
**Personalfürsorgestiftung der Firma E. Dreyfuss AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 199 vom 29. 8. 1981, S. 2772). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 1. Juni 1987 wurde die Auflösung der Stiftung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

23. Juni 1987  
**Krankenkasse der Firma Zollikofer AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1983, S. 1650). Die Stiftung ist aufgelöst. Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 3. Juni 1987 sind Aktiven und Passiven übergegangen an die «Angestellten-Fürsorgestiftung der Firma Zollikofer AG», in St. Gallen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

23. Juni 1987  
**Angestellten-Fürsorgestiftung der Firma Zollikofer AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1986, S. 496). Übernahme von Aktiven und Passiven der Stiftung «Krankenkasse der Firma Zollikofer AG» und teilweise der Stiftung «Personalversicherung der Firma Zollikofer AG», beide in St. Gallen.

23. Juni 1987  
**Personalversicherung der Firma Zollikofer AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1983, S. 1650). Die Stiftung ist aufgelöst. Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 3. Juni 1987 sind Aktiven und Passiven übergegangen an die beiden Stiftungen «Angestellten-Fürsorgestiftung der Firma Zollikofer AG» und «Pensionskasse der Firma Zollikofer AG», beide in St. Gallen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

23. Juni 1987  
**Pensionskasse der Firma Zollikofer AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1984, S. 2803). Übernahme von teilweise Aktiven und Passiven der Stiftung «Personalversicherung der Firma Zollikofer AG», in St. Gallen.

23. Juni 1987  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Fritz Eichmann AG, Internationale Transporte**, in St. Gallen (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1985, S. 4783). Die Unterschrift von Kurt Koch, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Präsidentin gewählt: Rosita Eichmann-Lutz, von Gommiswald, in St. Gallen.

23. Juni 1987  
**Personalfürsorgestiftung der Rubru-Bauelemente AG**, in Brunnadern (SHAB Nr. 110 vom 11. 5. 1968, S. 1018). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 11. Juni 1987 wurde der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

19. Juni 1987  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Vanoli Betonwerk AG**, in Chur (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1974, S. 3140). Gemäss Verfügung vom 27. 5. 1987 des Justiz- und Polizeidepartementes (Aufsichtsbehörde) hat die Stiftung ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

19. Juni 1987  
**Stiftung für dermatologische und allergologische Forschung, Davos**, in Davos. Neue Stiftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. 5. 1987. Zweck: Förderung der Forschung und Schulung sowie von wissenschaftlichen Arbeiten auf dem Gebiet der Dermatologie und Allergie, u. a. unter Einbezug des klimatischen Einflusses. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift: Dr. Siegfried Borelli, deutscher Staatsangehöriger, in Berneck, Präsident. Domizil: c/o Klinik Alexanderhaus Davos GmbH, Tobelmühlstrasse 2, 7270 Davos Platz.

23. Juni 1987  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Baustoffwerk Trimmis A.G.**, in Trimmis (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1985, S. 2896). Gemäss Verfügung vom 3. 6. 1987 des Justiz- und Polizeidepartementes (Aufsichtsbehörde) wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Neue Zweckumschreibung: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht neu aus 1 bis 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

25. Juni 1987  
**Pro Vrin**, in Vrin (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1979, S. 3034). Gieri Caviezel, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Stiftungsmitglied und zugleich Präsident ist Dr. Peter Rieder, von Vals, in Greifensee; er zeichnet kollektiv zu zweien.

25. Juni 1987  
**Baumeister Stark u. Frau Aschwanden-Stark-Fond**, in Chur. Spenden für Institutionen usw. (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1986, S. 3207). Arno Liesch ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Rolf Stiffner, von und in Chur.

## Aargau - Argovie - Argovia

24. Juni 1987  
**Gemeinschaftsstiftung der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft zur Förderung der Personalfürsorge im Kanton Aargau**, in Aarau (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1985, S. 1245). Unterschrift Dr. Willy Urech, Stiftungsratsmitglied, infolge Todes erloschen.

25. Juni 1987  
**Personalstiftung der Firma Franz König AG, Zofingen**, in Zofingen (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1976, S. 3011). Unterschrift zu zweien neu: Kurt Berger, von Langnau im Emmental, in Mühlethal, Stiftungsratsmitglied. Peter König, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Herzogenbuchsee. Domizil: bei der Stifterin, im Rank 5.

25. Juni 1987  
**Personalfürsorgestiftung der Buchdruckerei Wanner AG**, in Baden (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1984, S. 4009). Unterschriften Erich Radecke und Eduard Surber, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift als Stiftungsratsmitglied neu: Peter Riner, von Ueken, in Oberrohrdorf (Vertreter der Arbeitnehmer); und Oscar Peter Meier, von Obersiggenthal, in Remetschwil (Vertreter der Arbeitgeber). Je ein Vertreter der Arbeitgeber zeichnet mit einem Vertreter der Arbeitnehmer.

25. Juni 1987  
**Stiftung für ergänzende Vorsorge Holderbank**, in Holderbank (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1985, S. 3599). Unterschrift Karl Egloff, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Markus Bucher, von Römörswil, in Dotikon, Stiftungsratspräsident.

25. Juni 1987  
**Hilfsfonds der Betriebsangestellten der Egro AG**, in Niederrohrdorf (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1985, S. 2612). Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten neu: Dr. Uli Burger, von Burg, in Wettingen, Stiftungsratsmitglied.

25. Juni 1987  
**Hilfsfonds der Verwaltungsangestellten der Egro AG**, in Niederrohrdorf (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1985, S. 2612). Unterschrift zu zweien neu: Dr. Uli Burger, von Burg, in Wettingen, Stiftungsratsmitglied.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

24. Juni 1987  
**Rotary-Stiftung Rorschach-Arbon**, in Horn (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1985, S. 4501). Hans Waespe, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Keller, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Otto Grüninger, von Näfels, in Thal, als Vizepräsident, und Peter Allmendinger, von und in Horn, als Protokollführer; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Bruno Müller, bisher Quästor und Protokollführer, ist nun Quästor; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

25 giugno 1987  
**Fondazione Ticinese di soccorso**, in Bellinzona (FUSC del 12. 7. 1986, n. 159, p. 2728). Giuseppe Buffi non è più presidente della commissione amministrativa e la sua firma è estinta. Nuovo presidente è nominato Pietro Martinelli, da Lugano in Origgio, con firma individuale.

### Ufficio di Lugano

25 giugno 1987  
**Cassa Pensioni e Risparmio della Innovazione S.A.**, in Lugano (FUSC del 26. 2. 1983, n. 48, p. 679). La fondazione è radiata d'ufficio in applicazione agli art. 89 CC e 104 ORC, in seguito a fusione con la Cassa Pensione Manor, Hochdorf (decisione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni del 16. 1. 1987).

### Ufficio di Mendrisio

26 giugno 1987  
**Fondazione di previdenza per il personale della Immobiliare e Fiduciaria Ceppi & Co. S.A.**, in Chiasso (FUSC del 19. 12. 1981, n. 295, p. 3988). La fondazione è stata soppressa con decisione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni del 5. 2. 1987 (art. 89 CC e 104 ORC).

26 giugno 1987  
**Fondo di previdenza per il personale della ditta Pac-Tec S.A.**, in Chiasso (FUSC del 14. 8. 1982, n. 187, p. 2655). La fondazione è stata soppressa con decisione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni del 25. 2. 1987 (art. 89 CC e 104 ORC).

26 giugno 1987  
**Fondo di previdenza per il personale della Tessitura di Stabio S.A. e Tintoria di Stabio S.A.**, in Stabio (FUSC dell'11. 3. 1978, n. 59, p. 763). La fondazione è stata soppressa con decisione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni del 26. 2. 1987 (art. 89 CC e 104 ORC).

26 giugno 1987  
**Fondo di previdenza per il personale della ditta Rapid Transport S.A.**, in Chiasso (FUSC del 16. 12. 1961, n. 295, p. 3660). La fondazione è stata soppressa con decisione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni del 16. 3. 1987 (art. 89 CC e 104 ORC).

## Vaud - Waadt - Val de

### Bureau de Lausanne

18 juin 1987  
**Employée Welfare Foundation of Bolton-Emerson SA.**, à Lausanne (FOSC du 1. 3. 1986, p. 808). Statuts modifiés le 10 avril 1987 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Bema-tec S.A.** Nouveau but: prémunir le personnel de la fondatrice et des entreprises qui lui sont liées économiquement ou financièrement, ainsi que ses proches et survivants, contre les conséquences économiques de l'âge, du décès et de l'invalidité. Hans W. Schwarz est nommé secrétaire et continue à signer collectivement à deux. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Franz-J. Tscherrig, de Brigue, à Renens.

18 juin 1987  
**Fondation Bruno Galli-Valerio**, à Lausanne (FOSC du 6. 1. 1979, p. 43). La signature de Pierre-André Schneider et Fernand Salomon est radiée. Nouveaux membres du conseil: Jean-François Pellaton, de Travers, à Epalinges, président, qui signe collectivement à deux, toutefois pas avec le vice-président, et Roland Martin, de Valeyres-sous-Montagny, à Lausanne, secrétaire hors conseil qui signe collectivement à deux.

19 juin 1987

**Fonds de prévoyance en faveur de Schaefer Sports S.A.**, à Lausanne (FOSC du 3. 11. 1979, p. 3483). La signature de Robert Schaefer et Micheline Melana est radiée. Nouveaux membres du conseil: Charles Schaefer, de Pully, à St-Sulpice VD, président, et Nelly Boulénaz, de Corsier-sur-Vevey, à Pully, tous deux avec signature collective à deux. Yves Bönzli est actuellement à Palézieux-Gare.

19 juin 1987

**Fondation de prévoyance de Finsa Fiduciaire Comptable S.A. et des sociétés affiliées à Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 7. 6. 1986, p. 2227). Par décision du 2 juin 1987, le Département de l'intérieur et de la santé publique a pris acte de la dissolution et constaté la liquidation. Le nom est radié d'office, conformément à l'art. 104 ORC.

22 juin 1987

**Fonds de prévoyance de l'Association Vaudoise d'Etablissements médico-sociaux (AVDEMS)**, à Lausanne (FOSC du 23. 8. 1986, p. 3291). La signature de Robert Bujard, Sylviane Perrin et Marcel Widder est radiée. La fondation est engagée par les membres du conseil Michel Vincent, de et à Blonay, président; Jennifer Henchoz, de Rossinière, à Pully, ou Candido Pena (inscrit), signant collectivement à deux avec les membres du conseil Pierre Rochat (inscrit), nommé vice-président, Jean-Jacques Bächler (inscrit), ou Edmond de Palézieux, de et à Vevey; les pouvoirs de Candido Pena et Jean-Jacques Bächler sont modifiés en conséquence.

24 juin 1987

**Fondation Général Henri Guisan**, à Pully (FOSC du 14. 8. 1982, p. 2655). Le bureau de Lausanne est supprimé. Nouvelle adresse: avenue Général-Guisan 117. Statuts modifiés le 5 juin 1987 (décision du Département fédéral de l'intérieur). Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

### Bureau du Sentier (district de la Vallée)

23 juin 1987

**Fondation Marguerite Gallay**, au Sentier, commune du Chenit (FOSC du 10. 12. 1983, p. 4229). Charles Menal, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit, est nommé président avec signature individuelle en remplacement d'Adrien Meylan, président démissionnaire dont la signature est radiée.

## Valais - Wallis - Vallese

### Büro Brig

23. Juni 1987

**Personalfürsorgestiftung der Firma Neue Buchdruckerei Visp AG**, in Visp (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1980, S. 779). Viktor Zurbriggen, Vizepräsident/Sekretär, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Neu wurde als Vizepräsident/Sekretär in den Stiftungsrat gewählt: Roland Heinzmann, von Visperterminen, in Brig-Glis. Präsident oder Vizepräsident/Sekretär führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied.

## Genève - Genf - Ginevra

19 juin 1987

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Ferrier, Lullin & Cie SA**, à Genève (FOSC du 28. 2. 1987, p. 804). Les pouvoirs de Geneviève Tournaire sont radiés. Marie-Lise Gouin, de et à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

19 juin 1987

**Fondation Maurice et Pauline Bovard**, à Genève (FOSC du 15. 3. 1980, p. 862). Les pouvoirs de Pierre de Bocard et François Mayor sont radiés. Olivier Turretini, de Genève, à Collonge-Bellerive, membre et président du conseil, signe collectivement à deux. Claude Genequand, de Genève, à Versoix, membre du conseil, signe collectivement à deux avec le président.

19 juin 1987

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Ecole Brechbühl**, à Genève (FOSC du 16. 8. 1986, p. 3207). Michel Mouton, de France, à Perly-Certoux, membre du conseil, signe collectivement à deux.

19 juin 1987

**Fondation pour la prévoyance du personnel du secrétariat central de l'Organisation internationale de normalisation (ISO)**, à Genève (FOSC du 17. 1. 1987, p. 197). Les pouvoirs de Jean-Pierre Robatel sont radiés. Jean-Pierre Naz, nommé président, et Lawrence Eicher, jusqu'ici président, tous deux membres du conseil, continuent à signer collectivement à deux. Catherine Olive, de France, à Annemasse (F), membre du conseil, signe collectivement à deux.

19 juin 1987

**Caisse de pensions en faveur du personnel de Kugler fonderie et robinetterie SA**, à Genève, fondation (FOSC du 15. 2. 1986, p. 595). Nouvel acte de fondation du 17. 6. 1987. Nouveau but: prémunir les membres du personnel de l'entreprise ainsi que leurs proches contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

19 juin 1987

**Fondation Archives Jean Piaget**, à Genève (FOSC du 12. 6. 1876, p. 1674). Acte de fondation modifié le 15. 6. 1987. Administration: conseil de 6 membres.

19 juin 1987

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Safran SA**, à Vernier (FOSC du 3. 12. 1983, p. 4155). Nouvel acte de fondation du 15. 6. 1987. Nouveau siège: La n c y; Grand-Lancy, route des Jeunes 4bis, chez Safran SA. But modifié: prémunir les membres de l'entreprise contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

19 juin 1987

**Fondation de prévoyance de O.P. Stebler SA et des sociétés connexes**, à Vevey (FOSC du 19. 1. 1985, p. 226). Nouvel acte de fondation du 17. 6. 1987. But modifié: prémunir les membres du personnel de l'entreprise contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

19 juin 1987

**Fondation en faveur du personnel de Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises**, à Satingny (FOSC du 15. 9. 1984, p. 3311). Acte de fondation modifié le 17. 6. 1987. Nouveau nom: **Fondation en faveur du personnel de Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises et des sociétés affiliées**. But modifié: prémunir le personnel (employés et ouvriers) de l'employeur contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Eintragungen - Enregistrements

**353468.**  
Epil AG Thun, Arvenweg 38, 3604 Thun. - Fabrikation und Handel.  
(Int. Kl. II)

Abwasseraufbereitungssystem.

## EPAL AQUAPUR

**353469.**  
Epil AG Thun, Arvenweg 38, 3604 Thun. - Fabrikation und Handel.  
(Int. Kl. II)

Abgaskühler, hergestellt aus Kunststoff und Metall.  
(Int. Kl. II)

## THERMEX

**353470.**  
Epil AG Thun, Arvenweg 38, 3604 Thun. - Fabrikation und Handel.  
(Int. Kl. II)

Abgasreiniger für horizontalen und vertikalen Einsatz.

## TURBEX

**353471.**  
Oy Rettig Ab, Blåbergsvägen 5, Esbo (Finnland). - Fabrikation et commerce.  
(Cl. int. 34)

Tabac; articles pour fumeurs; allumettes.

## ADLON

**353472.**  
PepsiCo, Inc., 700 Anderson Hill Road, Purchase (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke, auch kalorienarme; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
(Int. Kl. 32)

**353473.**  
Sunbird Products A/S, Sdr. Møllevej 3, Køge (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Wasch-, Bleich-, Putz- und Fettentfernungsmittel.  
(Int. Kl. 3)

## MCMAGIC

**353474.**  
Synex Pharm AG, Neugasse 23, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.  
(Int. Kl. 5)

## TARADOL

**353475.**  
Synex Pharm AG, Neugasse 23, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.  
(Int. Kl. 5)

## TORADOL

**353476.**  
Revendication de priorité: République Fédérale d'Allemagne, 2 octobre 1986.

Rhône-Poulenc Agrochimie, 14-20, Rue Pierre Balzet, Lyon (France). - Fabrikation et commerce.

Produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.  
(Cl. int. 5)

## FENIKAN

**353477.**  
Stauffer Chemical (Europe) S.A., 8, rue Jacques-Grosselin, 1227 Carouge GE. - Fabrikation et commerce.

Produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides, insecticides.  
(Cl. int. 5)

## CAPFOS

**353478.**  
Orlane S.A., 12/14, Rond-Point des Champs-Elysées, Paris (France). - Fabrikation et commerce.

Savons, parfumerie, cosmétiques, lotions pour les cheveux, huiles essentielles, dentifrices.  
(Cl. int. 3)

## EXTRAIT VITAL ORLANE

**353479.**  
Adobe Systems Incorporated, 1870 Embarcadero Road, Palo Alto (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger; Handbücher für Computerprogramme.  
(Int. Kl. 9, 16)

## POSTSCRIPT

**353480.**  
Roland Lehner, Hinterbühl, 5625 Kallern. - Fabrikation und Handel.

Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate), Lehrbücher, Bücher, Periodika, Checklisten, Agenden.  
(Int. Kl. 16)

## WIN THE DAY

**353481.**  
Kambly AG, Biscuitsfabrik (Kambly S.A., Fabrique de biscuits), Mühlestrasse, 3555 Trubschachen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 225849. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. März 1987 an.

Mit Mandeln hergestellte Back- und Konfiseriewaren.  
(Int. Kl. 30)

## CARAMANDA

**353482.**  
Reitzel Frères S.A., 14-16, route d'Ollon, 1860 Aigle. - Fabrikation.

Mayonnaise mit Soja-Extrakt.  
(Int. Kl. 29)

## SOJANAISE

**353483.**  
Peerless Fabrikkerne A/S, Møtorgangen 2, Karlslunde (Dänemark). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 224409. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. September 1986 an.

Lautsprecher und Magnete sowie Rundfunkapparate nebst Zubehör, nämlich Lautsprecher-Boxen und Lautsprecher-Bestandteile einschließlich Filter.  
(Int. Kl. 9)

# Peerless

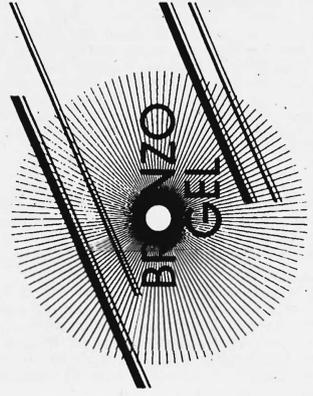
**353484.**  
Etablissements Ed. Cherix et Filanosa S.A., 3, avenue Viollier, 1260 Nyon. - Fabrikation et commerce.

Articles pour la reliure; articles de papeterie, articles de bureau (sans les meubles), produits de l'imprimerie en plastique, en papier ou en carton; tous les articles ou produits finis précités de fabrication suisse.  
(Cl. int. 16)



**353485.**  
Alcobel S.A., 14, promenade du Canal, 1950 Sion. - Fabrikation et commerce.

Produits cosmétiques sous forme de gel pour solarium.  
(Cl. int. 3)



**353493.** Data del deposito: 22 gennaio 1987. Rivedizione della priorità: USA, 22 settembre 1986. **Alamo Athletics, Inc.**, 6846 Alamo Downs Parkway, **San Antonio** (Texas, USA). - Fabbricazione e commercio.



Scarpe sportive e indumenti per le ore di riposo, in particolare camicie, calzoni sportivi o da donna; indumenti simulanti l'allenamento al calcio, elmetti protettivi e imbottiture, protezione per il torace nel gioco di baseball; maschere per baseball e guanti, tutti i prodotti provenienti dagli Stati Uniti. (Cl. int. 25, 28)

**353494.**

Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1987. **Pic + Asso Spielzeug AG**, Hermetschloosstrasse 70, 80448 Zürich - Handel. Seifen, Parfümieren; Kerzen, Wachstischler; Feuerwerkskörper; Uhren, Schachuren, Bücher, Schreibwaren, Spielkarten aller Art, Papeterie-Artikel (Couverts, Blöcke, Gummi, Siegelack, usw.), Geschenkpapier, Posters, Postkarten, Humorkarten, Kalender, Pinupside; Waren aus Leder, nämlich Sparkassen, Brieftaschen, Geldbörsen; Spiegel, Bilderrahmen, Nippachen aus Holz, nämlich Kisten, Würfel, Karren mit Aufschriften, Korkwaren, nämlich Zapfen, Tabeau, Waren aus Kunststoff, nämlich Lampen, Leuchtbilder, Kischchen, Becher; bearbeitetes Glas, Glaswaren, Porzellan, Steingut als Gebrauchs- und/oder Dekorationsgegenstände für den Haushalt; Textilwaren, nämlich Fahnen, Plaggen, Kleidungsstücke, Schürzen, T-Shirts; Spiele aller Art, Christbaumschmuck, elektronische Spiele, Schachcomputer. (Int. Kl. 3, 4, 9, 11, 13, 14, 16, 18 bis 21, 24, 25, 28)



**353495.** Date de dépôt: 26 janvier 1987. **Ailes de K.S.A.**, 2, chemin de la Residence, 1752 Villars-sur-Glâne. - Fabrication et commerce.

Parachutes, parapentes; planeurs de pente, aile souple de pente, planeurs ultra-legers, parachutes ascensionnels. (Cl. int. 12)

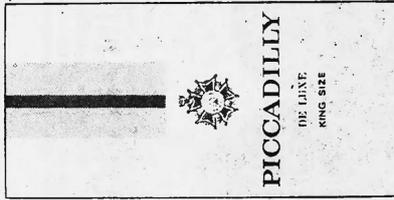


**353496.** Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1987. **Fritz Keller AG, chemische Fabrik**, in der Auen, 8617 Monchaltorf. - Fabrikation und Handel.

Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel auf biologischer Basis und/oder biologisch abbaubar; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln auf biologischer Basis, Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; biologisch abbaubare Wasch-, Bleich- und Putzmittel; Polier-, Fettenfernungsmittel und Schleifmittel; auf biologischer Basis hergestellte Seifen, Parfümieren; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarwasser und Zahnpfutzmittel; atherische Öle. (Int. Kl. 1, 3)

Probio

**353490.** Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1987. **Carreras Limited**, 15, Hill Street, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgetriebener Warenangabe und Darstellung der Marke Nr. 224300. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1987 an.

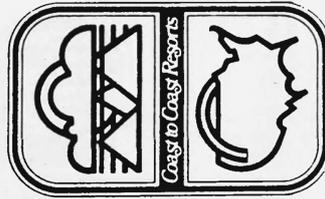


Roher und verarbeiteter Tabak, Raucherartikel, Zündholzer, alle Produkte aus Grossbritannien stammend. (Int. Kl. 34)

Die Marke wird grün, blau, weiss und golden ausgeführt.

**353491.** Date de dépôt: 16 janvier 1987. **Camp Coast to Coast, Inc.**, 1000 16th Street, N.W., Washington (D.C., USA). - Fabrication et commerce.

Annuaire et guides de voyage, circulaires d'information, décalques, signes imprimés, formulaires, cartes géographiques et routières, plans de ville et cartes postales. (Cl. int. 16)



**353492.** Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1987. **Erich Brodnerkel Publications AG**, Grellingerstrasse 9, 4052 Basel. - Handel.

Druckereierzeugnis. (Int. Kl. 16)

comhitima

Die Marke wird blau, grün und weiss ausgeführt.

lungen, Zugstangen zum Gebrauch mit Landfahrzeugen; Pumpen (als Fahrzeugbestandteil); Getriebe, Kraftübertragungsapparate, elektrische Anlaser, alle zum Gebrauch mit Landfahrzeugen; Bestandteile zu allen vorgenannten Waren. (Int. Kl. 7, 12)



**353488.** Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1987. **PMI & W Product Management & Werbe AG**, Forchstrasse 40, 8008 Zürich. - Handel.

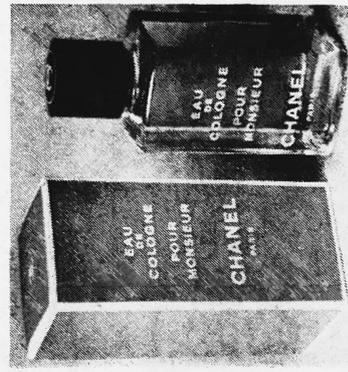
Hochsee-Seegejjachten. (Int. Kl. 12)



**JONMERRI**  
LUXURY SAILING YACHTS

**353489.** Date de dépôt: 14 janvier 1987. **Chanel AG (Chanel S.A.) (Chanel Ltd.)**, Burgrasse 28, 8750 Chaux. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 223697. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 janvier 1987.

Eau de cologne provenant de Paris. (Cl. int. 3)



L'enregistrement de la marque ne s'étend pas à la forme à trois dimensions des conditionnements représentés.

La marque est exécutée en bleu, gris, jaune, noir et blanc.

**353486.** Date de dépôt: 18 décembre 1986. **Brunschwig & Cie**, 34, rue du Marché, 1204 Genève. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 219441. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 juillet 1986.

Tous articles de parfumerie, savons, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, shampoings. Chandeliers, bougies, tous articles de voyage, à savoir malles, mallettes, valises, sacs, de maroquinerie en cuir et imitations du cuir, à savoir, porte-monnaie, portefeuilles, porte-billes, porte-cartes, parapluies, cannes. Tissus, couvertures de lit et de tables, tous articles d'habillement pour hommes, femmes, enfants, layettes, fourrures, gants, ceintures, cravates, vêtements de sport, articles pour le bain et la plage, à savoir peignoirs de bain, linges, serviettes de bain, maillots de bain, bonnets de bain, tapis de bain, sacs de bain, chaussettes y compris les boîtes et les pantoufles, colifichets, porte-clés, housses, trousse, porte-cravates, porte-habits et bijouterie. (Cl. int. 3, 4, 6, 14, 18, 20, 24 à 28)



Pointon de maître no: 2175.

**353487.** Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1987. **Massey-Ferguson Limited**, 595, Bay Street, Toronto (Ontario, Kanada). - Fabrikation und Handel.

Maschinen, Geräte und Apparate für landwirtschaftliche Zwecke, für die Ernte, für den Gartenbau, zum Mähen, für die Forstwirtschaft, für die Bearbeitung und das Bewegen von Erde und anderen Materialien, für die Bodenbearbeitung, für die Bearbeitung und Bewegung von Holz, für die Verwertung im Hoch- und Tiefbau, für die Schneeräumung, für die Strandsäuberung, zur Massenlagerung von Nahrungsmitteln, für die Grossverteilung von Nahrungsmitteln; Maschinen für die Stallreinigung; Geräte zum Wegführen und Verteilen von Düngern; Apparate zum Mahlen und Zerkleinern; Maschinen zum Trocknen; Aushubmaschinen und Hebewerke; Löffelbagger, Lader, Walzen, Schurfkühlmaschinen, Bulldozer-Schaufler, Ketten, Kibbel, Greifer, Nachreisser, in den Erdboden eindringende Zähne und Schaufeln, Luftfilter, Ölfiler, Pumpen, hydraulische Hebevorrichtungen und Kippmechanismen zum Einbauen in Motorfahrzeugen; Schutz- und Wetter-schutzkabinen für Fahrer, Fahreritze, Fahrersitzkissen und Rückenkissen, Schutzuhlen; alle zum Gebrauch mit den vorgenannten Maschinen und Apparaten; hydraulische Motoren; hydraulische Rammen; Luftkompressoren; druckluftgetriebene Geräte; Wagenheber (nicht handbetätigt); Getriebe und Kraftübertragungsapparate; Scheibenreilmaschinen, Sägeapparate, Apparate zum Verlegen von Röhren und Kabeln; Haspeln und Werkzeuge; Flaschenzüge und Kränen; mechanisch und elektrisch betätigte Geräte; Schlepper und Fahrzeuganhänger; Landfahrzeuge für den Gebrauch in der Landwirtschaft, für die Ernte, für den Gartenbau, für die Forstwirtschaft, zur Erdbearbeitung und Erdbewegung, für die Bearbeitung und Bewegung von Holz, für die Schneeräumung sowie für den Gebrauch im Hoch- und Tiefbau; Motorfahrzeuge zum Fahren auf Schnee und Eis; Gabelstapler; Endlosförderanlagen, Traktionshilfsvorrichtungen, Fahrer-kabinen, Sicherheitsrahmen, Sitze, Sitzkissen und Stützrücken, Schutzüberzüge, alle zum Gebrauch mit Landfahrzeugen; Haken und Anhängervorrichtungen, Haken- und Anhängervorrichtungsstabilisatoren, Ketten und Kuppelungen.

**353497.**  
 Date de dépôt: 27 janvier 1987.  
**The Merrow Machine Company**, 240 Day Street, Newington (Connecticut, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 222744. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 janvier 1987.  
 Machines à coudre et particulièrement machines à coudre à points de surjet et de crochet.  
 (Cl. int. 7)

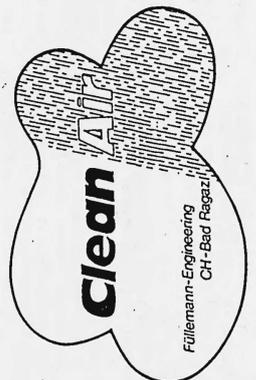
**MERROW**

**353498.**  
 Date de dépôt: 28 janvier 1987.  
**Elf (Suisse) S.A.**, 40, rue des Vollandes, 1207 Genève. - Fabrication et commerce.  
 Additifs chimiques, de synthèse et non chimiques pour carburants, huiles lourdes, tous ces produits étant destinés à une utilisation pour des moteurs Diesel, ainsi que pour de l'huile extra légère.  
 (Cl. int. 1, 4)

**DIESEL**  
**IGLOO**

La marque est exécutée en bleu-turquoise et blanc.

**353499.**  
 Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1987.  
**Jörg Füllemann**, Obere Häuser, 7302 Masstills; Korrespondenzadresse: Badreb, 7310 Bad Ragaz. - Fabrikation und Handel.  
 Abgasreinigungsanlagen, Behälter aus Metall oder Kunststoff für Neutralisationsmittel, Öl- und Gasbrenner; Neutralisationsmittel für Säuren, Katalysatoren.  
 (Int. Kl. 1, 11, 20)



**353500.**  
 Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1987.  
**Agifa Verlag AG (Editions Agifa S.A.)**, Universitätsstrasse 120, 8006 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 219970. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1986 an.  
 Zeitschriften.  
 (Int. Kl. 16)

**CONTROL**  
**REVUE**

(Durchgesetzte Marke)

**353501.**  
 Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1987.  
**Chocolat Ammann AG**, Schulgässli 23, 3627 Heimberg. - Fabrikation.  
 Schaumkohlenköpfe.  
 (Int. Kl. 30)

**AMMANN**  
**Piccolini**

Die Marke wird gelb, blau, rot, grün, weiss und braun ausgeführt.

**353502.**  
 Date de dépôt: 5 février 1987.  
**Sistar, Sauthier, In-Albon et Schurr**, 13, chemin St-Hubert, 1950 Sion. - Fabrication et commerce.  
 Machines à café professionnelles et de ménage, moulins à café, machines à laver la vaisselle, trancheseuses, grils et mixers.  
 (Cl. int. 7, 11)

**\*\*\***  
**SISTAR**

**353503.**  
 Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1987.  
**Walter F. Weber**, Grundrebenstrasse 9, 8932 Weimenstetten. - Fabrikation und Handel.

Bastelmaterialien nämlich Ausschneidebogen im Vierfarbendruck für kleinere Geschenke, Modellierböcke aus Holz, Marionettenskelette aus Holz, Systemspielzeuge aus Holz und Plastik.  
 (Int. Kl. 16, 20, 28)

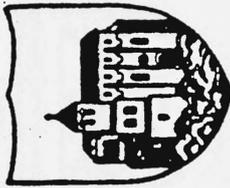


**353504.**  
 Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1987.  
**Engros-Schuhhaus AG**, Idastrasse 6, 8003 Zürich. - Fabrikation und Handel.  
 Schuhwaren.  
 (Int. Kl. 25)



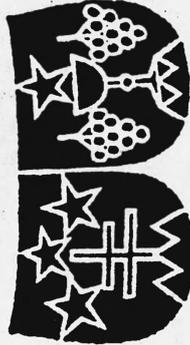
**353505.**  
 Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1987.  
**Consortage viti-viticole Sion «Cave du Séminaire»**, 22, rue de Savisè, 1950 Sion. - Produktion.

Walliser Weine.  
 (Int. Kl. 33)



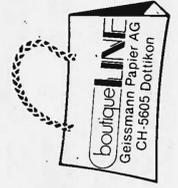
**353506.**  
 Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1987.  
**Consortage viti-viticole Sion «Cave du Séminaire»**, 22, rue de Savisè, 1950 Sion. - Produktion.

Walliser Weine.  
 (Int. Kl. 33)



**353507.**  
 Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1987.  
**Geissmann Papier AG**, 5612 Villmergen; Postadresse: Güterstrasse 5, 5605 Dotlikon. - Fabrikation und Handel.

Aus Papieren, Kartons, Kunststoffollen, kunststoffbeschichteten Papieren sowie Vliesstoffen hergestellte Gebrauchsartikel, nämlich Beutel, Taschen, Schachteln, Bogen, Rollen, bedruckt und unbedruckt.  
 (Int. Kl. 16, 17)



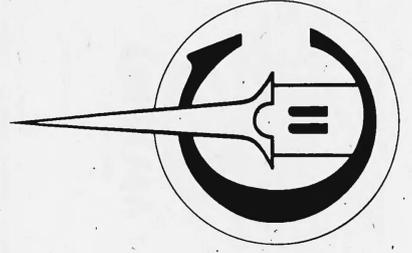
**353508.**  
 Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1987.  
**Traפו Küng AG**, auf dem Wolf 11, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe und Darstellung der Marke Nr. 220781 von TRAPO Transportgeräte-Küng, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. August 1986 an.  
 Personen- und Lastenaufzüge, Hebebühnen, Anpassrampen, Förderbandanlagen, Rollenbahnen, Elevatoren, Palettenhubwagen und -stapler, Pendeltüren, Stufenvorhänge, Torabdichtungen, Tore.  
 (Int. Kl. 6, 7, 12, 17, 19, 20)

**TRAPO**

**353509.**  
 Date de dépôt: 16 février 1987.  
**Twelve Islands Shipping Company Limited**, 1, York Gate, Regent's Park, Londres N.W. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.  
 Confiserie; chocolat et pralinés.  
 (Cl. int. 30)



**353510.**  
 Date de dépôt: 16 février 1987.  
**Cave des Coteaux, Association de producteurs**, 32-34, rue des Coteaux, 2016 Cortaillod. - Commerce.  
 Produit vinicole de toute provenance.  
 (Cl. int. 33)



## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, St. Gallen

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1986		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:				Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	734 241 368.—			Aktien- oder Garantiekapital	50 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen	46 292 724.—			Reservfonds	105 000 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	58 971 765.—			Spezialreserven:	
Schuldbuchforderungen	797 425.—			Spezialreserve	45 500 000.—
Grundpfandtitel	54 940 715.—			Katastrophenreserve	10 000 000.—
Grundstücke	175 496 778.—			Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	27 084 294.—			Prämienüberträge	342 103 099.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	1 491 132.—			Schwebende Schäden	557 506 103.—
Guthaben bei Banken	35 581 584.—			Übrige technische Rückstellungen	17 000 000.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	43 560 741.—			Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	39 315 708.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	12 434 431.—			Depots aus abgegebenen Versicherungen	62 456 225.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	80 377 741.—			Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	204 021 665.— <sup>1)</sup>
Stückzinsen und Mieten	25 910 542.—			Übrige Passiven	75 961 222.—
Übrige Aktiven	28 748 710.—			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	21 087 593.—
	1 325 929 950.—				1 325 929 950.—
	Fr.				Fr.
Garantieverpflichtungen	55 140.—			Garantieverpflichtungen	55 140.—
				<sup>1)</sup> Selbständige Stiftung	
St. Gallen, 11. Juni 1987				Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft Generaldirektor: Hefti	

The Chase Manhattan Bank N.A., New York  
Succursales de Genève et Zurich

Actif		Bilan au 31 décembre 1986		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		14 723 521.—		Engagements en banque à vue	134 583 080.—
Avoirs en banque à vue		217 136 888.—		- dont engagements auprès du siège principal, des autres succursales et de banques affiliées	127 552 562.—
- dont avoirs auprès du siège principal, d'autres succursales et de banques affiliées	215 092 033.—			Engagements en banque à terme	787 816 791.—
Avoirs en banque à terme		379 024 967.—		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	751 098 818.—
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	350 589 945.—			- dont engagements auprès du siège principal, d'autres succursales et banques affiliées	698 355 502.—
- dont avoirs auprès du siège principal, d'autres succursales et de banques affiliées	251 066 030.—			Créanciers à vue	26 796 544.—
Effets de change et papiers monétaires		4 205 627.—		Créanciers à terme	1 895 098.—
Comptes courants débiteurs en blanc		3 823 639.—		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 488 098.—
Comptes courants débiteurs gagés		3 757 044.—		Acceptations et billets à ordre	135 624.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		42 014 432.—		Autres passifs	5 162 353.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		221 266 968.—			
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		58 678 258.—		Total du passif	956 389 490.—
Autres actifs		11 758 146.—			
Total de l'actif		956 389 490.—		Récapitulation des engagements auprès du siège principal, d'autres succursales et de banques affiliées	Fr.
				Total des passifs	825 908 064.—
Récapitulation des avoirs auprès du siège principal, d'autres succursales et de banques affiliées		Fr.			
Total des actifs		466 158 063.—		Engagements conditionnels et opérations en cours	Fr.
				Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	342 595 249.—
Montant total des actifs à l'étranger		Fr.	744 710 663.—		
- dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance à échéance plus éloignée	434 584 834.—				
	7 178 661.—				
Charges		Compte de profits et pertes pour l'exercice 1986		Produits	
		Fr.			Fr.
Intérêts débiteurs		56 826 841.—		Intérêts créditeurs	62 069 118.—
Commissions		1 670 928.—		Produit des effets de change et des papiers monétaires	173 861.—
Organes de la banque et personnel		8 553 373.—		Commissions	2 866 396.—
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel		846 407.—		Produit des opérations sur devises et métaux précieux	9 278 966.—
Frais généraux et de bureau		6 944 815.—		Divers	72.—
Impôts		200 162.—		Perte nette de l'exercice	672 020.—
Pertes, amortissements et provisions		17 907.—			
		75 060 433.—			75 060 433.—

## The Chase Manhattan Bank N.A., Subsidiaries New York

Actif		Bilan consolidé au 31 décembre 1986		Passif	
	en milliers de US-\$		en milliers de US-\$		en milliers de US-\$
Liquidités et avoirs en banque	11 697 791	Engagements:		Dépôts et emprunts	68 062 267
Acceptations	2 610 687	Dépôts et emprunts	2 610 687	Acceptations	2 645 225
Avances et prêts	51 286 998	Acceptations	10 746 383	Obligations	877 892
Titres	10 746 383	Autres passifs	949 535	Autres passifs	4 505 764
Immobilisations	949 535	Total des engagements	3 514 037	Total des engagements	76 091 148
Autres actifs	3 514 037	Fonds propres:		Capital-actions	757 647
		Réserves et solde du compte de pertes et profits		Réserves et solde du compte de pertes et profits	3 956 636
Total de l'actif	80 805 431	Total des fonds propres		Total des fonds propres	4 714 283
		Total du passif		Total du passif	80 805 431
Charges		Compte de pertes et profits consolidé pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1986		Produits	
		en milliers de US-\$			en milliers de US-\$
Intérêts débiteurs		3 978 242		Intérêts créditeurs	6 195 132
Personnel		1 512 682		Commissions	808 203
Frais généraux et de bureau		287 118		Produit des opérations sur devises	222 381
Divers		656 778		Produits des titres	232 461
Impôts		176 948		Divers	136 425
Pertes, amortissements et provisions		509 715			
Bénéfice net de l'exercice		473 119			
		7 594 602			7 594 602

## 7. Tagung der Konferenz der Vereinten Nationen für Handel und Entwicklung (UNCTAD VII)

Der Bundesrat hat den Vorsteher des Eidgenössischen Departements für Wirtschaft, Bundesrat Jean-Pascal Delamuraz, mit der Leitung der schweizerischen Delegation für die UNCTAD VII, die vom 9.-31. Juli 1987 in Genf stattfinden wird, betraut. Im Vertretungsfall wird der Direktor des Bundesamtes für Aussenwirtschaft, Staatssekretär Franz Blankart, die Delegation führen. Mit der Delegationsleitung auf Beamtenebene wurde Botschafter Pierre-Louis Girard, Chef der ständigen schweizerischen Delegation in Genf, beauftragt.

Die 1964 als Organ der UNO-Generalversammlung ins Leben gerufene UNCTAD, deren Sitz in Genf befindet, hat zum Ziel, die wirtschaftliche Zusammenarbeit zwischen Industriestaaten und Entwicklungsländern zu fördern. Die Organisation, welcher die Schweiz seit ihrer Gründung als vollberechtigtes Mitglied angehört, hält alle vier Jahre eine Plenartagung ab.

Die 7. Session der Konferenz hat die Aufgabe, die Aussichten für eine Wiederbelebung der wirtschaftlichen Entwicklung, des Wachstums und des internationalen Handels in einem insbesondere für die Drittstaaten ungünstigen ökonomischen Umfeld zu prüfen. Obschon sich die Interdependenz zwischen Industriestaaten und Entwicklungsländern im Laufe der letzten Jahre weiter verstärkt hat, haben die Entwicklungsländer in ihrer Gesamtheit aus dem weltweiten wirtschaftlichen Aufschwung einen geringeren Nutzen gezogen als die Industriestaaten. Ihre wirtschaftlichen und sozialen Schwierigkeiten erfordern durch die Schuldenlast, den Preisverfall der Rohstoffe, Konflikte und Naturkatastrophen sowie infolge einer mitterweile verfehlten Wirtschaftspolitik, die geeignete, von den Industrieländern unterstützte Sanierungsmassnahmen erfordert, eine weitere Verschärfung.

## Ernennung eines neuen Postenchefs in Rio de Janeiro und eines neuen interimistischen Geschäftsträgers in Quito

Das Eidgenössische Departement für auswärtige Angelegenheiten gibt die folgende Ernennungen bekannt:

François Pillonel, zum Schweizerischen Generalkonsul in Rio de Janeiro. Er folgt Generalkonsul Marcel Guélat nach, der mit dem Dank für die geleisteten Dienste in den Ruhestand treten wird. François Pillonel wird sein Amt Mitte August 1987 übernehmen.

Francis Cousin, zum interimistischen Geschäftsträger in Quito. Er folgt François Pillonel nach, der zum Schweizerischen Generalkonsul in Rio de Janeiro ernannt wird. Francis Cousin wird sein Amt Mitte August 1987 übernehmen.

## 7e session de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED VII)

Le Conseil fédéral a confié au Chef du Département fédéral de l'économie publique, le Conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz, la conduite de la délégation suisse à la CNUCED VII qui aura lieu à Genève du 9 au 31 juillet 1987. En son absence, cette fonction sera assurée par le Directeur de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures, le Secrétaire d'Etat Franz Blankart. La conduite de la délégation suisse au niveau des fonctionnaires a été confiée à l'Ambassadeur Pierre-Louis Girard, Chef de la Délégation permanente de la Suisse à Genève.

La CNUCED est un organe de l'Assemblée générale des Nations Unies. Elle fut créée en 1964 dans le but de resserrer la coopération économique entre pays développés et pays en développement. Son siège est à Genève. La Suisse en est membre à part entière depuis son origine. La Conférence plénière se tient tous les quatre ans.

La 7e session de la Conférence a pour objectif d'examiner les perspectives de revitalisation du développement, de la croissance et du commerce international dans un environnement économique particulièrement difficile pour les pays en développement. En effet, alors même que l'interdépendance entre pays développés et pays en développement s'est encore accrue ces dernières années, les pays en développement pris dans leur ensemble ont moins profité de la reprise économique mondiale que les pays développés. Leurs difficultés économiques et sociales ont été encore aggravées par le poids de la dette, la baisse des cours des matières premières, des conflits et des catastrophes naturelles et parfois des politiques économiques erronées qui exigent de sévères mesures d'assainissement appuyées par les pays industriels.

## Nomination d'un nouveau chef de poste à Rio de Janeiro et d'un nouveau chargé d'affaires intérimaire à Quito

Le Département fédéral des affaires étrangères fait connaître les nominations suivantes:

M. François Pillonel, en qualité de Consul général de Suisse à Rio de Janeiro. Il succède au Consul général Marcel Guélat qui prendra sa retraite, avec remerciements pour les services rendus. M. François Pillonel prendra ses fonctions à la mi-août 1987.

M. Francis Cousin, en qualité de Chargé d'affaires a. i. à Quito. Il succède à M. François Pillonel, nommé Consul général de Suisse à Rio de Janeiro. M. Francis Cousin prendra ses fonctions à la mi-août 1987.

## Ernennung von Missionschefs

Der Bundesrat hat ernannt:

Jean Bourgeois, gegenwärtig Botschafter in Brüssel, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz im Königreich Marokko. Botschafter Bourgeois, der sein Amt im kommenden Herbst antreten wird, übernimmt die Nachfolge von Botschafter Adolf Lacher, dem zu einem späteren Zeitpunkt andere Funktionen anvertraut werden.

Karl Fritschi, gegenwärtig Botschafter in Moskau, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in der argentinischen Republik. Botschafter Fritschi, der sein Amt im kommenden Herbst antreten wird, übernimmt die Nachfolge des zum Botschafter in Israel ernannten Jean-Pierre Keusch.

Jean-Pierre Keusch, gegenwärtig Botschafter in Buenos Aires, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in Staat Israel. Botschafter Keusch, der sein Amt im kommenden Herbst antreten wird, übernimmt die Nachfolge des zum Botschafter in Jugoslawien und Albanien mit Sitz in Belgrad ernannten Pierre-Yves Simonin.

Dino Sciolti, gegenwärtig Botschafter in Caracas, der kürzlich zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in der libanesischen Republik ernannt wurde, in der gleichen Eigenschaft in der Republik Zypern, mit Sitz in Beirut.

## Nomination de chefs de mission

Le Conseil fédéral a nommé:

M. Jean Bourgeois, actuellement ambassadeur à Bruxelles, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse au Royaume du Maroc. L'Ambassadeur Bourgeois, qui prendra ses fonctions en automne prochain, succède à l'Ambassadeur Adolf Lacher, à qui d'autres fonctions seront prochainement confiées.

M. Karl Fritschi, actuellement ambassadeur à Moscou, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en République argentine. L'Ambassadeur Fritschi, qui prendra ses fonctions en automne prochain, succède à l'Ambassadeur Jean-Pierre Keusch, nommé en Israël.

M. Jean-Pierre Keusch, actuellement ambassadeur à Buenos Aires en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse dans l'Etat d'Israël. L'Ambassadeur Keusch, qui prendra ses fonctions en automne prochain, succède à l'Ambassadeur Pierre-Yves Simonin, nommé en Yougoslavie et en Albanie, avec résidence à Belgrade.

M. Dino Sciolti, actuellement ambassadeur à Caracas, récemment nommé ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en République libanaise, en cette même qualité également en République de Chypre, avec résidence à Beyrouth.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

### Marc Rich + Co Holding AG, Zug

#### Einladung zur Versammlung der Inhaber von Partizipationsscheinen der Serien 1-5

auf Dienstag, 14. Juli 1987, 14.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Baarerstrasse 37, in Zug.

Tagesordnung:

1. Änderung der Statuten: Ausgabe von Vorzugsaktien.
2. Varia.

Die Anträge liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft (Zug) zur Einsicht der Partizipationsschein-Inhaber auf oder können zur Einsichtnahme verlangt werden.

Zur Teilnahme an der Versammlung ist eine Eintrittskarte erforderlich. Sie kann am Sitz der Gesellschaft bezogen werden gegen einen Ausweis über die Hinterlegung der Partizipationsscheine auf einer Bank bis zum Tage nach der Versammlung.

Zug, 1. Juli 1987

Der Verwaltungsrat

### Maierm Engineering SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

le mercredi 15 juillet 1987, à 14 h. 30, au cabinet de la Société Fiduciaire du Mont-Blanc SA, quai du Mont-Blanc 31, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration, présentation du compte de pertes et profits et du bilan au 31 décembre 1986.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes et décharge à l'administration et à l'organe de contrôle.
4. Nominations des organes statutaires.
5. Divers.

Conformément à l'art. 696 du CO, le bilan, le rapport des contrôleurs, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion sont à disposition à la Société Fiduciaire du Mont-Blanc SA, 10 jours avant l'assemblée générale.

Genève, 4 juillet 1987

Le conseil d'administration

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

### Conway Finance Ltd., Genève

Les actionnaires de Conway Finance Ltd., Genève, sont convoqués en

#### assemblée générale extraordinaire

au siège social, à Genève, rue de Lausanne 94r, pour le 14 juillet 1987, à 9 h.

Ordre du jour:

1. Changement d'administrateurs.
2. Divers.

Genève, 1er juillet 1987

### Dibad SA

Les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale extraordinaire

le jeudi 23 juillet 1987, à 10 h., dans les bureaux de Dibad SA, rue de Beaumont 11, 1206 Genève.

Genève, 23 juin 1987

### Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»

Die Einbanddecken für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft» 1986 (59. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass neben den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgeliefert werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520-2 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden.

### Credita

INKASSO - UND KREDIT-SCHUTZ - ORGANISATION

Manchmal braucht es nur einen «Schubs», bis Ihr Schuldner bezahlt. Wichtig ist jedoch, wer schubst!

6403 Küssnacht am Rigi  
Telefon 041 - 81 45 45

Die Hypothekbank Lenzburg schuldet per 26. Juni 1987 laut Sparheft Nr. 34.932.011 Fr. 462.15, nebst laufendem Zins seit 31. Dezember 1986.

Das bezügliche Sparheft wird vermisst. Es ist in einer besonderen Urkunde im Sinne von Art. 90 und 977 OR als ungültig und kraftlos erklärt worden.

Das schuldnerische Institut wird das Guthaben zurückzahlen, wenn bis zum 31. Juli 1987 bei ihm keine begründeten Einwendungen erhoben werden.

5703 Seon, 26. Juni 1987

Hypothekbank Lenzburg

Inserate im SHAB haben Erfolg